

# genius . q

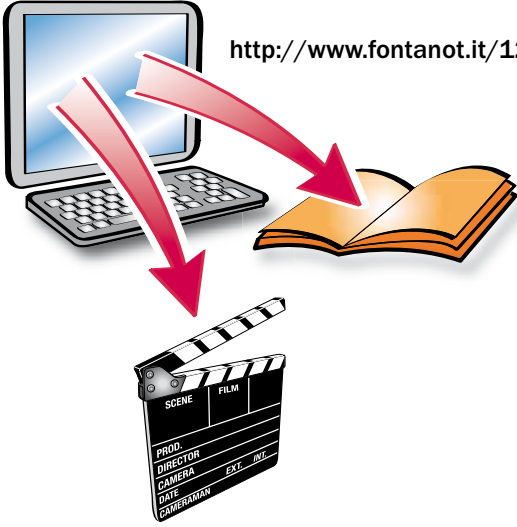
010  
020  
030  
030 a  
040  
050  
050 a  
070



<b>Italiano</b>	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
<b>English</b>	ASSEMBLY INSTRUCTIONS
<b>Deutsch</b>	MONTAGEANLEITUNG
<b>Français</b>	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
<b>Español</b>	INSTRUCCIONES PARA EL ENSAMBLAJE
<b>Svenska</b>	MONTERINGSINSTRUKTIONER
<b>Dansk</b>	MONTERINGSINSTRUKTIONER
<b>Norsk</b>	MONTERINGSBESKRIVELSE
<b>Suomi</b>	ASENNUSOHJEET

fontanot®  
scale di ogni tempo

<http://www.fontanot.it/123456>



ATTENZIONE: per un corretto serraggio dei grani 001010 - 001013, ruotare la chiave di circa 180° dal punto di contatto. Una ulteriore inutile rotazione potrebbe danneggiare il gradino.

ATTENTION: for the correct fixing of 001010 - 001013, turn the key around 180° from the contact point. A further additional rotation could damage the tread.

ACHTUNG: zur korrekten Befestigung der Stifte 001010 - 001013 den Schlüssel um c.a. 180° gegenüber dem Befestigungspunkt drehen. Das weitere, unnötige Anziehen kann zur Beschädigung der Stufe führen.

ATTENTION: pour serrer correctement les vis 001010 - 001013, tourner le clef à environ 180° à partir du point de contact. Un ultérieure et inutile serrage pourrait endommager la marche.

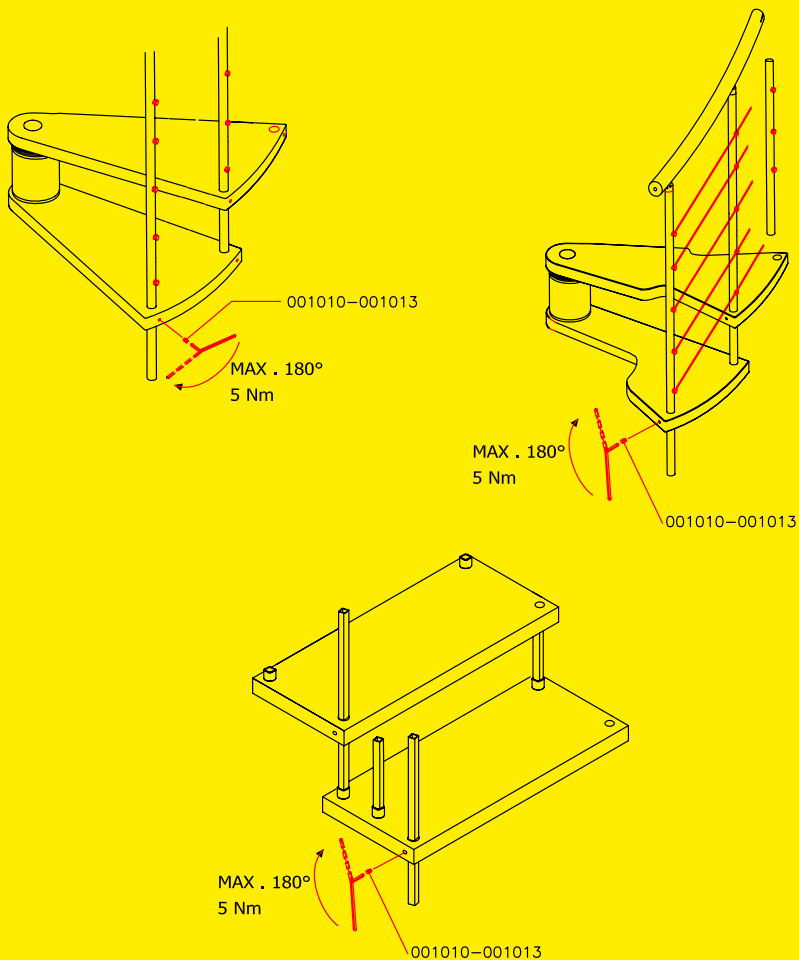
ATENCIÓN: para apretar correctamente los tornillos 001010 - 001013 es suficiente apretar la llave 180° desde el punto de contacto. Apretar más de lo indicado es inútil y puede dañar los peldaños.

SE UPP: för att få en korrekt åtdragning av strukturen 001010 - 001013 vrid nyckeln ca 90° från kontaktpunkten. En ytterligare rotering som ej är nödvändig skulle kunna skada trappsteget.

BEMÆRK: stopringsskruerne 001010 - 001013 fastspændes korrekt ved at dreje nøglen cirka 90° fra kontaktpunktet. Trinnet kan ødelægges ved en yderligere unødvendig drejning.

ADVARSEL: for en korrekt tilstramning av skruene 001010 - 001013, drei unbrakonøkkelten med cirka 90° fra kontaktpunktet. En ytterligere, unødvendig rotering kan medføre skade på trinnet.

HUOMIO: jotta tapit 001010 - 001013 tulisivat lukituiksi oikealla tavalla, kierrä avainta noin 90° kontaktipisteestä. Ylimääräinen turha kierto saattaisi vaurioittaa askelmaa.



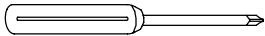




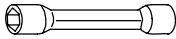
∅ 8x300 12x120 14x150 mm  
∅ 10 x 120



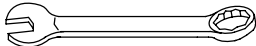
∅ 3 3.5 4.5 11 mm



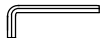
PH 2



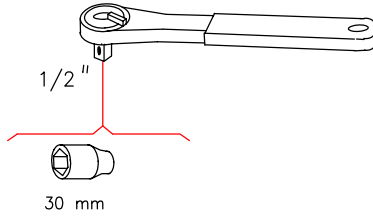
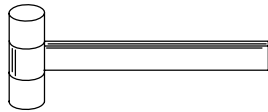
30 mm



13 - 17 - 30 mm

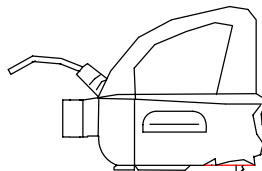
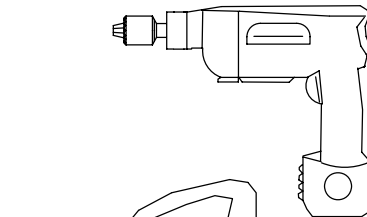
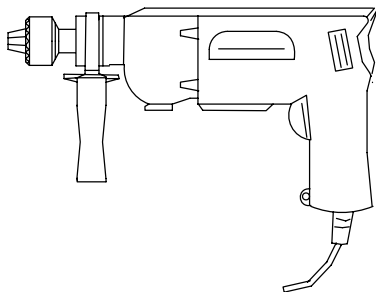
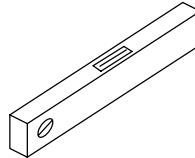
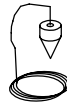
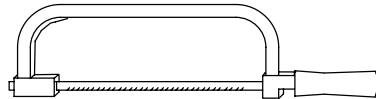


2 - 2.5 - 3 - 4 mm  
5 - 6 - 8 - 10 - 12 mm



1/2"

30 mm



WOOD



## Italiano

**ATTENZIONE:** eseguire l'installazione "a regola d'arte" utilizzando attrezzi idonei; seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio. Informarsi prima dell'installazione, sui regolamenti locali e nazionali da rispettare, in funzione della destinazione d'uso (privato principale, secondario, uffici, negozi...).

Prima di iniziare l'assemblaggio, sballare tutti gli elementi della scala. Sistemarli su una superficie ampia e verificare la quantità degli elementi utilizzando la distinta pezzi allegata.

### Assemblaggio preliminare

1. Assemblare gli elementi 001010 nei gradini 103011, 103009 e 103010 (fig. 1).
2. Misurare attentamente l'altezza da pavimento a pavimento per determinare la quantità dei dischi distanziatori 131030 o 131031. Per determinare la quantità necessaria dei dischi 131030 o 131031 utilizzare la TAB. 2 per le scale con i distanziatori D78 (metal) o la TAB. 3 per le scale con i distanziatori D79 (wood) (H = altezza, A = alzata).

Esempio: per un'altezza misurata da pavimento a pavimento di 298 cm e una scala con 13 gradini e distanziatori D78, occorre:

consultare la TAB. 2: a) in corrispondenza dell'altezza 298 cm, nella colonna H, leggere la quantità dei dischi necessari, n° 40 dischi nella colonna A/13.

b) distribuire i dischi, in successione, su tutti i distanziatori D78 (distribuire poi sotto e sopra) uno per volta, fino al loro esaurimento (mantenere l'allineamento del punto di iniezione, presente sul bordo a vista, per migliorare l'aspetto estetico). Sul 1° distanziatore D78 si possono inserire fino ad un massimo di 3 dischi. Sui restanti distanziatori D78 si possono inserire fino ad un massimo di 5 dischi). Il risultato finale è di 3 dischi sul 1° distanziatore D78 (2 sopra e 1 sotto), 4 dischi sul 2° distanziatore D78 (2 sopra e 2 sotto), 3 dischi sugli undici distanziatori rimanenti (2 sopra e 1 sotto).

Determinare la quantità delle colonnine finali (x) e intermedie (y) (fig. 1) (fig. 10):

**a) Assemblaggio delle colonnine finali (x):** inserire l'articolo 011071 nel foro della colonnina 127031 o 127035 dal lato della svasatura. Dall'altro lato inserire l'articolo 033159 e poi l'articolo 031096 e avvitare. Assemblare l'elemento 033158 nelle colonnine 127031 o 127035 con il foro dal lato della svasatura e serrare definitivamente (all'interno del particolare 033158 sono già presenti gli articoli 001027 e 001028 rappresentati in fig. 1).

Inserire l'elemento 033078 nell'elemento 033158. Avvitare con l'elemento 011072.

**b) Assemblaggio delle colonnine intermedie (y):** avvitare l'articolo 001011 nello 034040 senza serrare. Inserire l'articolo 011070 nel foro della colonnina 127031 o 127035 dal lato della svasatura e avvitare gli articoli 001011+034040.

Assemblare l'elemento 033158 nelle colonnine 127031 o 127035 con il foro dal lato della svasatura e serrare definitivamente (all'interno del particolare 033158 sono già presenti gli articoli 001027 e 001028 rappresentati in fig. 1).

3. Inserire l'elemento 033078 nell'elemento 033158. Avvitare con l'elemento 011072.

### Taglio del pianerottolo di arrivo

4. Per definire e tracciare le linee di taglio dei pianerottoli occorre:
  - 1) misurare attentamente il foro solaio.
  - 2) calcolare il centro del foro solaio.
  - 3) tracciare le linee di taglio servendosi di un gradino e dell'articolo 023001, per avere la direzione corretta, e di un cartone dell'imballo per ottenere lo squadra dei lati, sulla parte inferiore (lato sotto) del pianerottolo ad una distanza, rispetto al centro, pari alla metà del foro misurato precedentemente (fig. 3).
5. Tagliare il pianerottolo con il seghetto alternativo, prestando la massima attenzione a non scheggiare il piano; eliminare con carta a vetro eventuali imperfezioni presenti sul bordo e proteggere con la tinta da legno fornita.

### Assemblaggio

6. Determinare la posizione del palo, in ragione delle dimensioni del pianerottolo tagliato precedentemente, sul pavimento e posare la base 023012 (fig. 2).
7. Forare con la punta Ø 14 mm e fissare la base 023012+012009+022001 al pavimento con gli elementi 008001 (fig. 1) (fig. 2).
8. Avvitare il tubo 042013 sulla base 023012+012009+022001 (fig. 1).
9. Inserire il copri base 132017 o 132018 nel tubo 042013 (fig. 5).

10. Inserire nell'ordine il distanziatore D78 o D79, i dischi distanziatori 131030 o 131031, il primo gradino con le doghe del legno parallele al lato salita prestabilito (fig. 4/A) il distanziatore D78 o D79, i dischi distanziatori 131030, 131031 e nuovamente il gradino con le doghe del legno parallele al lato salita prestabilito, e così via. Sistemare i gradini secondo la posizione data dalla configurazione (fig. 5).
11. Raggiunta l'estremità del tubo 042013, avvitare l'elemento 022003, avvitare il tubo 042013 successivo e continuare ad assemblare la scala (fig. 5).
12. Raggiunta l'estremità del tubo 042013, avvitare l'elemento 022001 e l'elemento 046036 tenendo il foro filettato verso l'alto (avvitare l'elemento 046036 considerando che deve stare alla stessa altezza del pavimento di arrivo). Continuare ad inserire i gradini utilizzando l'elemento di compensazione 023001 nel distanziatore D78 o D79 e dischi distanziatori 131030 o 131031 (fig. 6).
13. Tagliare l'elemento 023001 a 3 mm circa dalla battuta della parte più corta, inserirlo nel distanziatore D78 - D79, ed inserire nell'ordine il distanziatore D78 o D79 ed il pianerottolo 088002. Posizionare il pianerottolo con il foro piccolo (che servirà al passaggio della colonnina) sul lato d'arrivo dei gradini (fig. 4).
14. Inserire gli elementi 023035 o 023037, 022065, 009010 e serrare l'elemento 005008 a sufficienza, considerando che i gradini devono ancora ruotare (fig. 1) (fig. 4).

### **Fissaggio del pianerottolo**

15. Avvicinare l'elemento 047009 al solaio. Determinare la posizione, mantenendo una distanza di circa 15 cm dal bordo esterno del pianerottolo, forare con la punta  $\varnothing$  14 mm e fissare definitivamente utilizzando gli elementi 008001 (fig. 1).
16. Fissare gli elementi 047009 al pianerottolo, utilizzando gli elementi 011053 (forare il pianerottolo con una punta  $\varnothing$  4,5 mm).
17. Posizionare gli elementi 132016 (fig. 1).

### **Assemblaggio della ringhiera**

18. Tagliare a misura una porzione di colonnina 127045 (fig. 4) per ottenere i distanziali di collegamento dei gradini; bloccarli con gli elementi 001010.
19. In caso di ringhiera parziale, cominciare l'assemblaggio della ringhiera montando sul pianerottolo un distanziale di collegamento. In caso di ringhiera completa, iniziare con una colonnina finale e successivamente con le colonnine intermedie. Orientare le colonnine con l'elemento 033078 con la parte forata verso l'alto (fig. 1).  
Stringere l'elemento 001010 del gradino inferiore e superiore secondo l'alzata (fig. 1).
20. Stringere definitivamente l'elemento 005008.
21. In caso di pianerottolo trapezoidale, fissare un terzo elemento 047009 sul lato corto del pianerottolo, utilizzando gli elementi 011053 (forare il pianerottolo con una punta  $\varnothing$  4,5 mm).
22. Posizionare gli elementi 132016.
23. In corrispondenza del primo gradino, fissare un segmento provvisorio di colonnina con gli elementi 033142, 011053, 001004 e 008004.
24. Nei casi in cui è prevista la ringhiera, assemblare gli elementi 033142, 001004 e 002040 sui gradini d'angolo.
25. Tagliare a misura i segmenti di corrimano 140053 in modo che la giunzione dei due segmenti di corrimano capiti a metà della lunghezza del fianco ringhiera.
26. Per determinare l'altezza delle colonnine d'angolo e intermedie, aiutarsi con uno o più segmenti corrimano dove è stato precedentemente montato l'elemento 033164 + 033163 con la vite 012014.  
I corrimani devono intersecarsi in corrispondenza dell'angolo. Assemblare ad una estremità gli articoli 033164 con gli elementi 004034 e 011069; all'altra estremità gli elementi 033163 e 033162 con gli articoli 012014 e 001017. Unire i corrimani con gli articoli 046011 e 031076.
27. Fissare il corrimano alle colonnine, con gli articoli 002031; mantenere le colonnine verticali. Fissare gli elementi 033162 e 033163 alle colonnine d'angolo con gli articoli 033125 e 011051. Forare e filettare (M4).

### **Assemblaggio dei fissaggi a muro**

28. Fissare a muro la scala utilizzando gli elementi 033010 con gli articoli 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 e 005035 (forare con punta  $\varnothing$  8 mm) (fig. 8).

### **Assemblaggio della balaustra**

29. Segnare l'interasse delle colonnine in modo da riuscire a montarne almeno quattro.
30. Avvitare gli articoli 001004 nell'elemento 033063. Forare con una punta  $\varnothing$  5 mm il pianerottolo. Posizionare gli elementi 033063, utilizzando gli elementi 002040 e 001004, sul pianerottolo.

31. Inserire l'elemento 033063 sul tirante 046036 con gli articoli 131028, 011038 e 009005 (fig. 1). Tagliare la colonnina finale (in corrispondenza del palo centrale) di 12 mm. Posizionare le colonnine finali (x) e intermedie (y) 127032 o 127036 con gli elementi 034040 girati verso l'esterno.
32. Tagliare 5 cm di un'estremità del corrimano rettilineo 140053 e fissare l'elemento 033164 utilizzando gli elementi 011069 e 004034. Tagliare l'altra estremità in base alle dimensioni della balaustra, forare con punta  $\varnothing$  6 mm per fissare l'elemento 033164 oppure forare con punta  $\varnothing$  3,5 mm per fissare gli elementi 033162+033163. Fissare il corrimano 140053 utilizzando gli elementi 002031, controllando la verticalità delle colonnine. Stringere gli elementi 001004 (fig. 1).
33. A seconda della posizione e dell'esistenza di pareti attorno al foro della scala, potrebbe essere necessario posizionare una o due colonnine 127032 o 127036 in più.
34. In questo caso è necessario considerare uno spazio che sia equidistante dalle altre colonnine o dalla parete. Forare il pianerottolo con una punta  $\varnothing$  5 mm e serrare gli elementi 033063, 001004 e 002040 (fig. 1).  
**Montaggio eventuale balaustra a pavimento (fig. 11):** determinare la posizione delle colonnine 127032 o 127036 sul pavimento, mediamente una ogni 28 cm e ad una distanza dal bordo di circa 8 cm. In caso di solaio in cemento armato, forare con punta  $\varnothing$  10 mm e inserire gli articoli 046015 fissandoli con la resina chimica (non fornita). In caso di solaio in legno, forare con punta  $\varnothing$  6,5 mm ed avvitare direttamente l'articolo 046015 con l'aiuto di due dadi 005001. Assemblare gli articoli 033063 con gli elementi 009002 e 005001. Inserire le colonnine balaustra (H= 910 mm) 127032 o 127036 negli articoli 033063, e bloccarle con gli elementi 001004. In caso di balaustra rettilinea, inserire le colonnine di rinforzo 127034 o 127037 ogni circa un metro. Fissare a muro le colonnine utilizzando l'elemento 033010 con gli articoli 031059 008004, 011053, 033056, 011057 e 005035 (forare con punta  $\varnothing$  8 mm). Determinare la lunghezza dei corrimani e tagliare la quantità in eccesso. Assemblare i corrimani rettilinei 140053, alle colonnine con gli elementi 002031 unendoli con gli articoli 031076 e 046011 per le balaustre rettilinee. Assemblare gli eventuali articoli di raccordo 033164, 033163, 033162 e gli articoli terminali 033164 (fig. 11).
35. Determinare la lunghezza dei tondini 076059 (fig. 10) in base alle caratteristiche dimensionali della scala e tagliarli. Assemblare i tondini 076059. In corrispondenza delle colonnine d'angolo utilizzare gli articoli 001011, 011069, 033160 033161. Piegare i tondini per agevolare l'intersecazione in corrispondenza dei gradini d'angolo. Infine serrare gli elementi 001011 precedentemente inseriti negli articoli 034040 delle colonnine intermedie (y).
36. Completare l'assemblaggio della ringhiera, inserendo gli elementi BF2 nella parte inferiore delle colonnine 127031 o 127035 e gli elementi 004051 nella parte laterale dei gradini (fig. 1).



## English

**WARNING:** Carry out the installation in a "workmanlike" manner, strictly following the installation instructions and using suitable tools. Always consult your local building department for code requirements that must be respected depending on its destination of use (private, secondary, public...).

Unpack each element before starting to assemble the staircase. Arrange them on a large surface and check the number of parts against the attached parts list.

### Preliminary assembly

1. Assemble the parts 001010 on the treads 103011, 103009 and 103010 (Fig. 1).
2. Carefully measure the height from floor to floor to determine the number of plastic spacers 131030 or 131031. To determine the number of plastic spacers 131030 or 131031 required, use TAB. 2 for staircases with spacers D78 (metal) or TAB. 3 for staircases with spacers D79 (wood) (H = height, A = rises).

Example: for a measured height of 298 cm from floor to floor and a staircase with 13 treads and spacers D78, the following is required:

see TAB. 2: a) Read the number of plastic spacers required in column H in correspondence to the height of 298 cm, i.e. 40 in column A/13.

b) One at a time distribute the plastic spacers in sequence above and below all the spacers D78 until they have all been used up (keep the alignment with the injection point on the visible edge to improve aesthetics). Up to a maximum of 3 plastic spacers can be fitted on the 1st spacer D78. Up to a maximum of 5 plastic spacers can be fitted on the remaining spacers D78.

The final result is 3 plastic spacers on the 1st spacer D78 (2 above and 1 below), 4 plastic spacers on the 2nd spacer D78 (2 above and 2 below), 3 plastic spacers on the eleven remaining spacers (2 above and 1 below).

Determine the number of end and intermediate balusters (Fig. 1) (Fig. 10):

**a) End baluster assembly (x):** fit the part 011071 in the hole of the baluster 127031 or 127035 on the countersink side. From the other side fit the part 033159 and then the part 031096 and screw on. Fit the part 033158 into the balusters 127031 or 127035 with the hole on the countersink side and finally tighten them (the parts 001027 and 001028 are already fitted in the part 033158 as shown in Fig. 1). Fit the part 033078 into the part 033158. Screw on with the part 011072.

**b) Intermediate baluster assembly (y):** screw the part 001011 into the part 034040 without tightening. Fit the part 011070 in the hole of the baluster 127031 or 127035 from the countersink side and screw it onto the parts 001011+034040. Fit the part 033158 into the balusters 127031 or 127035 with the hole on the countersink side and finally tighten them (the parts 001027 and 001028 are already fitted in the part 033158 as shown in Fig. 1).

3. Fit the part 033078 in the part 033158. Screw on with the part 011072.

### Cutting the arrival landing

4. To define and trace the cutting lines for the landings, operate as follows:
  - 1) carefully measure the floor opening.
  - 2) calculate the centre of the floor opening.
  - 3) trace the cutting lines using a tread and the part 023001, so that you have the correct direction, and a piece of packaging cardboard to obtain the square of the sides on the lower part (underside) of the landing at a distance with respect to the centre equal to half the opening measured previously (Fig. 3).
5. Cut the landing with the muley saw, taking the utmost care not to chip the floor; sand off any imperfections on the edge with sandpaper and protect with the wood stain provided.

### Assembly

6. Determine the position of the central column on the floor in relation to the dimensions of the previously cut landing and then fit the base 023012 (Fig. 2).
7. Drill a hole using a 14 mm  $\emptyset$  bit and fasten the base 023012+012009+022001 to the floor using the parts 008001 (Fig. 1) (Fig. 2).
8. Screw the tube 042013 onto the base 023012+012009+022001 (Fig. 1).
9. Fit the base cover 132017 or 132018 on the tube 042013 (Fig. 5).
10. Insert in the following order: the D78 or D79 spacers, the 131030 or 131031 spacing discs, the first tread (with the wooden staves parallel to the specified ascending side (Fig. 5/A), the D78 or D79 spacer, the 131030 or 131031 spacing discs and once again the tread (with the wooden staves parallel to the specified

- ascending side), and so on. Place the treads in the position given by the configuration (Fig. 5).
11. Once you have reached the end of the tube 042013, screw on the part 022003, then screw on the tube 042013 and continue to assemble the staircase (Fig. 5).
  12. Once the end of 042013 tube is reached, screw the 022001 component to the 046036 component keeping the threaded hole upwards (screw on the 046036 element, keeping in mind that it must be at the same height as the landing). Continue to insert the treads using the compensation component 023001 in the D78 or D79 spacer and the 131030 or 131031 spacing discs (Fig. 6).
  13. Cut the part 023001 about 3 mm from the edge of the shortest part, and fit it to the spacer D78 or D79, and insert in order the D78 or D79 spacer and the 088002 landing. Position the landing with the small hole (that will be used to fit the baluster) on the landing side of the treads (Fig. 4).
  14. Fit the parts 023035 or 023037, 022065, 009010 and tighten the part 005008 as much as necessary, taking into account that the treads must still be able to turn (Fig. 1) (Fig. 4).

### **Fixing the landing**

15. Move the part 047009 close to the floor. Determine the position, maintaining a distance of about 15 cm from the outer edge of the landing, drill a hole using a 14 mm Ø bit and finally fasten using the parts 008001 (Fig. 1).
16. Secure the parts 047009 to the landing using the parts 011053 (drill a hole in the landing using a 4,5 mm Ø bit).
17. Position the parts 132016 (Fig. 1).

### **Railing assembly**

18. Cut a section of the baluster 127045 (Fig. 4) to size to obtain the tread joining spacers; lock them with the parts 001010.
19. In case of a partial railing, start assembly of the railing by fitting a joining spacer on the landing. In case of a full railing, start with an end baluster and then the intermediate balusters. Orient the balusters with the part 033078 with the drilled part facing up (Fig. 1).  
Tighten the part 001010 of the lower and upper tread according to the rise (Fig. 1).
20. Finally tighten the part 005008.
21. In case of a trapezoidal landing, fasten a third part 047009 on the short side of the landing, using the parts 011053 (drill a hole in the landing using a 4,5 mm Ø bit).
22. Position the parts 132016.
23. In correspondence to the first tread, fasten a provisional baluster segment with the parts 033142, 011053, 001004 and 008004.
24. Where a railing is fitted, assemble the parts 033142, 001004 and 002040 on the corner treads.
25. Cut the segments of handrail 140053 to size in such a way that the joint of the two handrail segments sits halfway the length of the railing side.
26. To determine the height of the corner and intermediate balusters, use as reference one or more of the handrail segments where you previously fitted the parts 033164 + 033163 with the screw 012014. The handrails must intersect in correspondence to the corner. At one end assemble the parts 033164 with the parts 004034 and 011069, and on the other end the parts 033163 and 033162 with the parts 012014 and 001017. Join the handrails with the parts 046011 and 031076.
27. Secure the handrail to the balusters using the parts 002031 maintaining the balusters in vertical position. Fasten the parts 033162 and 033163 to the corner balusters with the parts 033125 and 011051. Drill a hole and thread it (M4).

### **Fastening to the wall**

28. Fasten the staircase to the wall using the parts 033010 with the parts 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 and 005035 (drill a hole using an 8 mm Ø bit) (Fig. 8).

### **Assembling the balustrade**

29. Mark the distance between centres of the balusters so that you can fit at least four.
30. Screw the parts 001004 into the part 033063. Drill a hole in the landing using a 5 mm Ø bit. Position the parts 033063, using the parts 002040 and 001004 on the landing.
31. Fit the part 033063 on the tie-rod 046036 with the parts 131028 011038 and 009005 (Fig. 1). Cut 12 mm off the end baluster (in correspondence to the central column). Position the end balusters (x) and the intermediate baluster (y) 127032 or 127036 with the parts 034040 turned outward.
32. Cut 5 cm off one end of the straight handrail 140053 and fasten the part 033164 using the parts 011069 and 004034. Cut the other end based on the balustrade dimensions, drill a hole using a 6 mm Ø bit to fasten the part 033164 or drill a hole using a 3,5 mm Ø bit to fasten the parts 033162+033163. Fasten the

- handrail 140053 using the parts 002031, checking that the balusters are vertical. Tighten the parts 001004 (Fig. 1).
33. Depending on the position and whether there are walls around the opening of the staircase, one or two extra balusters 127032 or 127036 may need to be positioned.
34. In this case, allow for a space equidistant from the other balusters or from the wall. Drill a hole in the landing using a 5 mm  $\emptyset$  bit and tighten the parts 033063, 001004 and 002040 (Fig. 1).
- Fitting a balustrade on the floor (Fig. 11):** determine the position of the balusters 127032 or 127036 on the floor, on average one every 28 cm and at a distance from the edge of about 8 cm. In case of reinforced concrete floors, drill a hole using a 10 mm  $\emptyset$  bit, fit the parts 046015 and fasten them with chemical resin (not provided). In case of wooden floors, drill a hole using a 6,5 mm  $\emptyset$  bit and directly screw on the part 046015 using the two nuts 005001. Assemble the parts 033063 with the parts 009002 and 005001. Fit the balustrade balusters (H= 910 mm) 127032 or 127036 to the parts 033063, and lock them with the parts 001004. In case of straight balustrades, fit the reinforcement balusters 127034 or 127037 approximately every metre. Fasten the balusters to the wall using the part 033010 with the parts 031059 008004, 011053, 033056, 011057 and 005035 (drill a hole using an 8 mm  $\emptyset$  bit). Determine the length of the handrails and cut off the excess. Assemble the straight handrails 140053 to the balusters with the parts 002031 joining them with the parts 031076 and 046011 for the straight balustrades. Assemble any joining parts 033164, 033163, 033162 and end parts 033164 (Fig. 11).
35. Determine the length of the rods 076059 (Fig. 10) based on the staircase dimensions and cut them. Assemble the rods 076059. In correspondence to the corner balusters, use the parts 001011, 011069, 033160, 033161. Bend the rods to facilitate their intersection in correspondence to the corner treads. Finally, tighten the parts 001011 previously fitted in the parts 034040 of the intermediate balusters (y).
36. Complete the railing assembly by fitting the parts BF2 to the lower part of the balusters 127031 or 127035 and the parts 004051 to the sides of the treads (Fig. 1).

## Deutsch

**ACHTUNG:** Die Montage muss fachgerecht, unter Zuhilfenahme geeigneter Hilfsmittel und unter strikter Einhaltung der Montageanleitung ausgeführt werden. Damit die Montage normgerecht erfolgen kann, muss man zuvor Informationen zur Aufstellung und zu den lokal und national geltenden Vorschriften je nach Bestimmungszweck (privat, Haupt- oder Nebeneinrichtung, Büros, Geschäfte, ...) einholen.

Vor dem Zusammenbau alle Treppenteile aus der Verpackung nehmen. Die Teile auf einer großen Fläche auflegen und ihre Anzahl anhand der beiliegenden Stückliste kontrollieren.

### Vorbereitende Arbeiten

1. Die Elemente 001010 auf die Stufen 103011, 103009 und 103010 montieren (Abb. 1).
2. Die Höhe zwischen Boden und Boden exakt messen, um die Anzahl der Distanzscheiben 131030 oder 131031 zu bestimmen. Zur Bestimmung der notwendigen Anzahl der Scheiben 131030 oder 131031 die TAB. 2 für Treppen mit Distanzstücken D78 (metal) oder die TAB. 3 für Treppen mit Distanzstücken D79 (wood) (H = Höhe, A = Steigung) heranziehen.  
Beispiel: Bei einer gemessenen Höhe zwischen Boden und Boden von 298 cm und einer Treppe mit 13 Stufen und Distanzstücken D78:  
Auf die TAB 2 Bezug nehmen: a) In Übereinstimmung mit der Höhe 298 cm, in Spalte H, die Anzahl der erforderlichen Scheiben ablesen; 40 Scheiben in der Spalte A/13.  
b) Die Scheiben nacheinander einzeln auf alle Distanzstücke D78 setzen (oben und unten verteilt anordnen), bis sie aufgebraucht sind (die Fluchtung des Einspritzpunkts an der Sichtkante beibehalten, um die Ästhetik nicht zu beeinträchtigen). Auf das 1. Distanzstück D78 können bis zu 3 Scheiben gelegt werden. Auf die restlichen Distanzstücke D78 können bis zu 5 Scheiben gelegt werden. Zuletzt befinden sich 3 Scheiben auf dem 1. Distanzstück D78 (2 oben und 1 unten), 4 Scheiben auf dem 2. Distanzstück D78 (2 oben und 2 unten) und 3 Scheiben auf den übrigen elf Distanzstücken (2 oben und 1 unten).

Die Anzahl der End- und Mittelsäulen bestimmen (Abb. 1) (Abb. 10):

**a) Montage der Endgeländersäulen (x):** das Teil 011071 von der Seite der Aussenkung in die Öffnung in der Geländersäule 127031 bzw. 127035 einsetzen. Von der anderen Seite zuerst das Teil 033159, dann 031096 einsetzen und festschrauben.

Das Element 033158 in die Geländersäulen 127031 bzw. 127035 einsetzen, wobei die Öffnung zur Aussenkung gerichtet sein muss. Endgültig festziehen (im Teil 033158 sind bereits die Teile 001027 und 001028 montiert, die in Abb. 1 zu sehen sind).

Das Element 033078 in das Element 033158 einsetzen und mit 011072 festschrauben.

**b) Montage der Zwischengeländersäulen (y):** den Artikel 001011 auf 034040 schrauben, ohne festzuziehen. Das Teil 011070 von der Seite der Aussenkung in die Öffnung in der Geländersäule 127031 bzw. 127035 einsetzen und mit den Teilen 001011 und 034040 festschrauben.

Das Element 033158 in die Geländersäulen 127031 bzw. 127035 einsetzen, wobei die Öffnung zur Aussenkung gerichtet sein muss. Endgültig festziehen (im Teil 033158 sind bereits die Teile 001027 und 001028 montiert, die in Abb. 1 zu sehen sind).

3. Das Element 033078 in 033158 einsetzen und mit dem Element 011072 festschrauben.

### Schnitt des Treppenaustritts

4. Zum Bestimmen und Zeichnen der Schnittlinien der Podeste:
  - 1) die Deckenöffnung genau abmessen.
  - 2) den Mittelpunkt der Deckenöffnung berechnen.
  - 3) die Schnittlinien auf die Unterseite des Podests zeichnen, wobei der Abstand zum Mittelpunkt der Hälfte der zuvor gemessenen Öffnung entspricht. Dabei eine Stufe und das Teil 023001 zu Hilfe nehmen, damit die Richtung korrekt ist, sowie ein Stück Karton der Verpackung, damit die Seiten im rechten Winkel zueinander stehen (Abb. 3).
5. Das Podest mit der Alternativsäge schneiden und dabei gut Acht geben, dass die Fläche nicht splittert; evtl. Unebenheiten am Rand mit Sandpapier entfernen und zum Schutz die mitgelieferte Holzfarbe auftragen.

### Montage

6. Die Position der Mittelsäule je nach Größe des zuvor zugeschnittenen Podests auf dem Fußboden bestimmen und die Basis 023012 auflegen (Abb. 2).
7. Mit einem Bohrer  $\varnothing$  14 mm ein Loch ausführen und die Basis 023012+012009+022001 mit den Teilen 008001 auf dem Fußboden befestigen (Abb. 1) (Abb. 2).
8. Das Rohr 042013 auf die Basis 023012+012009+022001 aufschrauben (Abb. 1).
9. Die Basisabdeckung 132017 bzw. 132018 über das Rohr 042013 ziehen (Abb. 5).
10. Der Reihe nach den Distanzhalter D78 oder D79, die Distanzscheiben 131030 oder 131031, die erste Stufe (Holzdauben parallel zum vorbestimmten Aufstieg, (Abb. 5/A) einbringen, sowie den Distanzhalter D78 oder D79, die Distanzscheiben 131030 oder 131031 und erneut die Stufe (Holzdauben parallel zum vorbestimmten Aufstieg) usw. Die Stufen auf Grundlage der durch die Konfiguration vorgegebenen Position

anordnen (Abb. 5).

11. Sobald das Ende des Rohrs 042013 erreicht wurde, das Element 022003 und das nächste Rohr 042013 festschrauben und mit der Treppenmontage fortfahren (Abb. 5).
12. Nach Erreichen des Rohrendes 042013, das Element 022001 ans Element 046036 einschrauben. Dabei ist die Gewindebohrung nach oben zu richten (Element 046036 einschrauben, wobei dieses in gleicher Höhe wie der Fußboden liegen muss). Unter Verwendung des Ausgleichselements 023001 mit dem Einsetzen der Stufen fortsetzen und diese abwechselnd mit den Abstandhaltern D78 oder D79 und den Distanzscheiben 131030 oder 131031 einsetzen (Abb. 6).
13. Das Element 023001 ca. 3 mm zum Anschlag entfernt vom kürzesten Teil schneiden, und es in den Distanzhalter D78 oder D79 einbringen. Der Reihe nach den Distanzhalter D78 oder D79 und den Podest 088002 einlegen. Die Positionierung des Podests so ausführen, dass sich die kleine Bohrung (zur Durchführung der Säule) an der Ankunftsseite der Stufen befindet (Abb. 4).
14. Die Elemente 023035 bzw. 023037, 022065, 009010 einsetzen und das Element 005008 ausreichend festziehen, wobei zu bedenken ist, dass sich die Stufen noch drehen müssen (Abb. 1) (Abb. 4).

### **Befestigung des Podests**

15. Das Element 047009 an die Zimmerdecke annähern. Die Lage bestimmen und dabei einen Abstand von ca. 15 cm vom Außenrand des Podests einhalten. Mit einem Bohrer Ø 14 mm ein Bohrloch ausführen und das Podest unter Zuhilfenahme der Teile 008001 befestigen (Abb. 1).
16. Die Elemente 047009 unter Verwendung der Teile 011053 auf dem Podest befestigen (auf dem Podest mit einem Bohrer Ø 4,5 mm ein Bohrloch ausführen).
17. Die Elemente 132016 positionieren (Abb. 1).

### **Zusammenbau des Geländers**

18. Einen Abschnitt der Geländersäule 127045 (Abb. 4) auf das richtige Maß zuschneiden, um die Abstandhalter zwischen den Stufen herzustellen und diese mit den Elementen 001010 blockieren.
19. Im Fall eines Teilgeländers bei der Geländermontage damit beginnen, dass einer der Abstandhalter auf dem Podest montiert wird. Im Fall eines vollständigen Geländers mit einer Endgeländersäule beginnen und anschließend mit den Zwischensäulen fortfahren. Die Geländersäulen so mit dem Teil 033078 ausrichten, dass die angebohrte Seite nach oben gerichtet ist (Abb. 1).  
Das Element 001010 der unteren und oberen Stufe je nach Steigung festziehen (Abb. 1).
20. Das Element 005008 endgültig festziehen.
21. Im Fall eines trapezförmigen Podests ein drittes Element 047009 auf der kurzen Seite des Podests befestigen und dazu die Elemente 011053 verwenden (mit einem Bohrer Ø 4,5 mm ein Loch im Podest ausführen).
22. Die Elemente 132016 positionieren.
23. Den provisorischen Abschnitt einer Geländersäule in Übereinstimmung mit der ersten Stufe mit den Elementen 033142, 011053, 001004 und 008004 befestigen.
24. In Fällen, bei denen ein Geländer vorgesehen ist, die Elemente 033142, 001004 und 002040 auf den Eckstufen montieren.
25. Die Abschnitte des Handlaufs 140053 nach Maß zuschneiden, sodass die Verbindungsstelle der zwei Handlaufabschnitte genau in der Mitte des Abschnitts der Geländerseite liegt.
26. Um die Höhe der Eck- und Zwischensäulen zu bestimmen, einen oder mehrere Abschnitte des Handlaufs verwenden, wo zuvor das Element 033164 + 033163 mit der Schraube 012014 montiert worden ist. Die Handläufe müssen an der Ecke zusammentreffen. Die Teile 033164 mit den Elementen 004034 und 011069 an einem Ende montieren; am anderen Ende die Elemente 033163 und 033162 mit den Teilen 012014 und 001017. Die Handläufe mit den Teilen 046011 und 031076 miteinander verbinden.
27. Den Handlauf mit den Teilen 002031 auf den Geländersäulen befestigen und dabei darauf achten, dass die Säulen senkrecht stehen. Die Elemente 033162 und 033163 mit den Teilen 033125 und 011051 an den Ecksäulen befestigen. Bohren und ein Gewinde (M4) ausführen.

### **Montage der Wandbefestigungen**

28. Die Treppe unter Verwendung der Elemente 033010 mit den Teilen 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 und 005035 an der Wand befestigen (einen Bohrer Ø 8 mm verwenden) (Abb. 8).

### **Montage der Balustrade**

29. Die Abstände der Geländersäulen kennzeichnen, um zumindest vier davon montieren zu können.
30. Die Teile 001004 auf dem Element 033063 festschrauben. Auf dem Podest mit einem Bohrer Ø 5 mm ein Loch ausführen. Die Elemente 033063 unter Verwendung der Elemente 002040 und 001004 auf dem Podest positionieren.
31. Das Element 033063 mit den Teilen 131028, 011038 und 009005 auf der Zugstange 046036 montieren (Abb. 1). Die Endgeländersäule (in Übereinstimmung mit der Mittelsäule) um 12 mm kürzen. Die Endgeländersäulen (x) und Zwischensäulen (y) 127032 bzw. 127036 mit den nach außen gerichteten Elementen 034040 positionieren.

32. Ein Ende des geraden Handlaufs 140053 um 5 cm kürzen und das Element 033164 mit Hilfe der Elemente 011069 und 004034 befestigen. Das andere Ende je nach Größe der Balustrade zuschneiden, mit einem Bohrer Ø 6 mm ein Loch bohren, um das Element 033164 zu befestigen, bzw. mit einem Bohrer Ø 3,5 mm, um die Elemente 033162 und 033163 zu befestigen. Den Handlauf 140053 mit Hilfe der Elemente 002031 befestigen und prüfen, ob die Geländersäulen senkrecht stehen. Die Elemente 001004 festziehen (Abb. 1).
33. Je nach Position und Vorhandensein von Wänden rund um die Treppenöffnung könnte es notwendig sein, einen oder zwei zusätzliche Geländersäulen 127032 bzw. 127036 einzusetzen.
34. In diesem Fall muss zu den anderen Säulen bzw. zur Wand derselbe Abstand eingehalten werden. Mit einem Bohrer Ø 5 mm ein Loch im Podest ausführen und die Elemente 033063, 001004 und 002040 festziehen (Abb. 1).
- Montage einer evtl. Balustrade auf dem Fußboden (Abb. 11):** die Position der Geländersäulen 127032 oder 127036 auf dem Fußboden bestimmen; im Schnitt alle 28 cm eine Säule mit einem Abstand zum Rand von ca. 8 cm vorsehen. Im Fall einer Stahlbetondecke ein Bohrloch mit einem Bohrer Ø 10 mm ausführen, die Teile 046015 einsetzen und sie mit Chemieharz (nicht mitgeliefert) fixieren. Im Fall einer Holzdecke einen Bohrer Ø 6,5 mm verwenden und das Teil 046015 direkt mit zwei Muttern 005001 festschrauben. Die Teile 033063 mit den Teilen 009002 und 005001 montieren. Die Geländersäulen der Balustrade (H= 910 mm) 127032 oder 127036 in die Teile 033063 einsetzen und sie mit den Elementen 001004 blockieren. Im Fall einer geraden Balustrade nach jeweils einem Meter eine Verstärkungssäule 127034 bzw. 127037 einsetzen. Die Geländersäulen unter Verwendung der Elemente 033010 mit den Teilen 031059, 008004, 011053, 033056, 011057 und 005035 an der Mauer befestigen (einen Bohrer Ø 8 mm verwenden). Die Länge der Handläufe bestimmen und die überflüssigen Abschnitte abschneiden. Die geraden Handläufe 140053 mit den Elementen 002031 auf den Geländersäulen montieren und sie bei geraden Balustraden mit den Teilen 031076 und 046011 miteinander verbinden. Evtl. Anschlussteile 033164, 033163, 033162 und die Abschlussteile 033164 montieren (Abb. 11)
35. Die Länge der Rundstäbe 076059 (Abb. 10) je nach Treppengröße bestimmen und sie zuschneiden. Die Rundstäbe 076059 montieren. In Übereinstimmung mit den Ecksäulen die Teile 001011, 011069, 033160 und 033161 verwenden. Die Rundstäbe biegen, um die Verbindung in Übereinstimmung mit den Eckstufen zu erleichtern. Zuletzt die zuvor in die Teile 034040 der Zwischensäulen (y) eingesetzten Elemente 001011 festziehen.
36. Die Montage des Geländers vervollständigen, indem die Elemente BF2 in den unteren Teil der Geländersäulen 127031 bzw. 127035 und die Elemente 004051 in den seitlichen Teil der Stufen eingesetzt werden (Abb. 1).

## Français

**ATTENTION :** Effectuer l'installation dans les règles de l'art en utilisant des outils appropriés ; suivre scrupuleusement les instructions de montage. Pour réaliser un montage conforme aux normes en vigueur, il faut s'informer avant l'installation quant aux réglementations locales et nationales à respecter, en fonction du domaine d'utilisation (résidence privée principale, secondaire, bureaux, magasins,...).

Avant de commencer l'assemblage, il faut débarrasser tous les éléments de l'escalier. Les installer sur une vaste surface et contrôler la quantité des éléments à l'aide de la liste des pièces, fournie dans l'emballage.

### Assemblage préliminaire

1. Assembler les éléments 001010 dans les marches 103011, 103009 et 103010 (fig. 1).
2. Mesurer attentivement la hauteur sol à sol pour déterminer le nombre de disques espaceurs 131030 ou 131031. Pour déterminer le nombre de disques 131030 ou 131031 nécessaires, se référer au TAB. 2 pour les escaliers avec les espaceurs D78 (métal) ou au TAB. 3 pour les escaliers avec les espaceurs D79 (bois) (H = hauteur, A = hauteur de marche).  
Exemple : pour une hauteur mesurée sol à sol de 298 cm et un escalier de 13 marches avec les espaceurs D78, procéder comme suit :  
consulter le TAB. 2 : a) au niveau de la hauteur de 298 cm, dans la colonne H, lire le nombre de disques nécessaires, 40 disques dans la colonne A/13.  
b) distribuer les disques en séquence sur tous les espaceurs D78 (distribuer ensuite en dessous et au-dessus), l'un après l'autre, jusqu'à épuisement (conserver l'alignement du point d'injection, présent sur le bord apparent, pour améliorer l'aspect esthétique). Le 1er espaceur D78 peut recevoir jusqu'à 3 disques maximum. Jusqu'à 5 disques maximum pourront être insérés sur les espaceurs D78 restants.  
Le résultat final est de 3 disques sur le 1er espaceur D78 (2 au-dessus e 1 en dessous), 4 disques sur le 2ème espaceur D78 (2 au-dessus et 2 en dessous), 3 disques sur les onze espaceurs restants ( 2 au-dessus et 1 en dessous).

Déterminer la quantité des colonnettes finales et intermédiaires (fig. 1) (fig. 10) :

**a) Assemblage des colonnettes finales (x) :** insérer l'article 011071 dans l'orifice de la colonnette 127031 ou 127035 par le côté de l'évasement. De l'autre côté, insérer l'article 033159, puis l'article 031096 et visser.

Assembler l'élément 033158 et l'insérer dans les colonnettes 127031 ou 127035 ayant le trou du côté de l'évasement et serrer à fond (à l'intérieur de l'élément 033158, les articles 001027 et 001028 sont déjà présents ; ils sont représentés à la fig. 1).

Insérer l'élément 033078 dans l'élément 033158. Visser avec l'élément 011072.

**b) Assemblage des colonnettes intermédiaires (y) :** visser l'article 001011 dans l'article 034040 sans serrer. Insérer l'article 011070 dans le trou de la colonnette 127031 ou 127035 par le côté de l'évasement et le visser aux articles 001011+034040.

Assembler l'élément 033158 et l'insérer dans les colonnettes 127031 ou 127035 ayant le trou du côté de l'évasement et serrer à fond (à l'intérieur de l'élément 033158, les articles 001027 et 001028 sont déjà présents ; ils sont représentés à la fig. 1).

3. Insérer l'élément 033078 dans l'élément 033158. Visser à l'élément 011072.

### Coupe du palier d'arrivée

4. Pour définir et tracer les lignes de coupe des paliers, il faut :
  - 1) mesurer minutieusement l'orifice dans le plancher.
  - 2) calculer le centre de l'orifice dans le plancher.
  - 3) tracer les lignes de coupe en se servant d'une marche et de l'article 023001, pour avoir le sens exact, et d'un carton d'emballage pour obtenir l'équerre des côtés, sur la partie inférieure (côté dessous) du palier à une distance, par rapport au centre, égale à la moitié de l'orifice mesuré précédemment (fig. 3).
5. Couper le palier à l'aide de la scie alternative, en faisant particulièrement attention à ne pas faire éclater le bois du palier ; éliminer, avec du papier de verre, des éventuelles imperfections se trouvant sur le bord et protéger avec la teinte bois fournie.

### Assemblage

6. Déterminer la position du poteau, en raison des dimensions du palier coupé précédemment, sur le sol et poser la base 023012 (fig. 2).
7. Percer à l'aide d'une mèche de Ø 14 mm et fixer la base 023012+012009+022001 au sol à l'aide des éléments 008001 (fig. 1) (fig. 2).
8. Visser le tube 042013 sur la base 023012+012009+022001 (fig. 1).
9. Insérer le cache base 132017 ou 132018 dans le tube 042013 (fig. 5).
10. Insérer dans l'ordre les entretoises D78 ou D79, les disques entretoises 131030 ou 131031, la première marche (de manière à ce que les lattes de bois soient parallèles au côté de la montée préétabli (fig. 5/A),

l'entretoise D78 ou D79, les disques entretoises 131030 ou 131031 et encore une fois la marche (avec les lattes de bois parallèles au côté de la montée préétabli) et ainsi de suite. Positionner les marches selon les indications fournies par la configuration (fig. 5).

11. Arrivé à l'extrémité du tube 042013, visser l'élément 022003, visser ensuite le tube 042013 et continuer d'assembler l'escalier (fig. 5).
12. L'extrémité du tube 042013 une fois atteinte, visser l'élément 022001 à l'élément 046036 en tenant le trou fileté tourné vers le haut (visser l'élément 046036 en considérant qu'il doit être à la même hauteur que le sol d'arrivée). Continuer à insérer les marches en utilisant l'élément de compensation 023001 dans l'entretoise D78 ou D79 et des disques entretoises 131030 ou 131031 (fig. 6).
13. Couper l'élément 023001 à 3 mm environ du contact de la partie la plus courte, l'insérer dans l'entretoise D78 ou D79 et insérer dans l'ordre l'entretoise D78 ou D79 et le palier 088002. Introduire la marche palière en dernier. La positionner en plaçant le petit trou (qui servira pour le passage de la colonnette) sur le côté d'arrivée des marches (fig. 4).
14. Insérer les éléments 023035 ou 023037, 022065, 009010 et serrer l'élément 005008 suffisamment, en sachant que les marches doivent encore tourner (fig. 1) (fig. 4).

### **Fixation du palier**

15. Approcher l'élément 047009 du plancher. Déterminer la position, en maintenant une distance d'environ 15 cm du bord extérieur du palier, percer à l'aide d'une mèche de Ø 14 mm et fixer définitivement en utilisant les éléments 008001 (fig. 1).
16. Fixer les éléments 047009 au palier, en utilisant les éléments 011053 (percer le palier à l'aide d'une mèche de Ø 4,5 mm).
17. Positionner les éléments 132016 (fig. 1).

### **Assemblage du garde-corps**

18. Couper sur mesure une portion de la colonnette 127045 (fig. 4) pour obtenir les entretoises de raccordement des marches ; les bloquer avec les éléments 001010.
19. En cas de garde-corps partiel, commencer l'assemblage du garde-corps en montant sur le palier une entretoise de raccordement.  
En cas de garde-corps complet, commencer avec une colonnette finale et ensuite avec les colonnettes intermédiaires.  
Orienter les colonnettes à l'aide de l'élément 033078 avec la partie percée vers le haut (fig. 1).  
Serrer l'élément 001010 de la marche inférieure et supérieure en fonction de la contremarche (fig. 1).
20. Serrer à fond l'élément 005008.
21. En cas de palier trapézoïdal, fixer un troisième élément 047009 sur le côté court du palier, en utilisant les éléments 011053 (percer le palier à l'aide d'une mèche de Ø 4,5 mm).
22. Positionner les éléments 132016.
23. En face de la première marche, fixer un segment provisoire de colonnette avec les éléments 033142, 011053, 001004 et 008004.
24. Dans les cas où le garde-corps est prévu, assembler les éléments 033142, 001004 et 002040 sur les marches d'angle.
25. Couper sur mesure les segments de main courante 140053, afin que la jonction des deux segments de main courante se trouve à mi-longueur du flanc garde-corps.
26. Pour déterminer la hauteur des colonnettes d'angle et intermédiaires, il faut s'aider d'un ou de plusieurs segments main courante où l'on a précédemment monté l'élément 033164 + 033163 avec la vis 012014. Les mains courantes doivent se croiser en face de l'angle. Assembler à une extrémité les articles 033164 avec les éléments 004034 et 011069 ; à l'autre extrémité les éléments 033163 et 033162 avec les articles 012014 et 001017. Unir les mains courantes aux articles 046011 et 031076.
27. Fixer la main courante aux colonnettes, avec les articles 002031 ; maintenir les colonnettes verticales. Fixer les éléments 033162 et 033163 aux colonnettes d'angle avec les articles 033125 et 011051. Percer et fileter (M4).

### **Assemblage des fixations au mur**

28. Fixer l'escalier au mur en utilisant les éléments 033010 avec les articles 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 et 005035 (percer à l'aide d'une mèche de Ø 8 mm) (fig. 8).

### **Assemblage de la balustrade**

29. Tracer l'entraxe des colonnettes de manière à réussir à en monter au moins quatre.
30. Visser les articles 001004 dans l'élément 033063. Percer à l'aide d'une mèche de Ø 5 mm le palier.  
Positionner les éléments 033063, en utilisant les éléments 002040 et 001004, sur le palier.
31. Insérer l'élément 033063 sur le tirant 046036 avec les articles 131028, 011038 et 009005 (fig. 1).  
Couper la colonnette finale (en face du poteau central) de 12 mm. Positionner les colonnettes finales (x) et intermédiaires (y) 127032 ou 127036 avec les éléments 034040 tournés vers l'extérieur.
32. Couper 5 cm d'une extrémité de la main courante rectiligne 140053 et fixer l'élément 033164 en utilisant



- les éléments 011069 et 004034. Couper l'autre extrémité en fonction des dimensions de la balustrade, percer à l'aide d'une mèche de Ø 6 mm pour fixer l'élément 033164 ou percer à l'aide d'une mèche de Ø 3,5 mm pour fixer les éléments 033162+033163. Fixer la main courante 140053 en utilisant les éléments 002031 et en contrôlant la verticalité des colonnettes. Serrer les éléments 001004 (fig. 1).
33. En fonction de la position et de l'existence de murs autour de l'orifice de l'escalier, il peut être nécessaire de positionner en plus une ou deux colonnettes 127032 ou 127036.
34. Dans ce cas, il faut considérer un espace étant équidistant des autres colonnettes ou du mur. Percer le palier à l'aide d'une mèche de Ø 5 mm et serrer les éléments 033063, 001004 et 002040 (fig. 1).  
**Montage éventuel d'une balustrade au sol (fig. 11) :** déterminer la position des colonnettes 127032 ou 127036 sur le sol, en moyenne une tous les 28 cm et à une distance du bord d'environ 8 cm. En cas de sol en béton armé, percer à l'aide d'une mèche de Ø 10 mm et insérer les articles 046015 en les fixant avec de la résine chimique (non fournie). En cas de plancher en bois, percer à l'aide d'une mèche de Ø 6,5 mm et visser directement l'article 046015 à l'aide de deux écrous 005001. Assembler les articles 033063 aux éléments 009002 et 005001. Insérer les colonnettes balustrade (H= 910 mm) 127032 ou 127036 dans les articles 033063, et les bloquer à l'aide des éléments 001004. En cas de balustrade rectiligne, insérer les colonnettes de renfort 127034 ou 127037 chaque mètre environ. Fixer les colonnettes au mur en utilisant l'élément 033010 avec les articles 031059 008004, 011053, 033056, 011057 et 005035 (percer à l'aide d'une mèche de Ø 8 mm). Déterminer la longueur des mains courantes et couper quantité en trop. Assembler les mains courantes rectilignes 140053 aux colonnettes avec les éléments 002031 en les unissant à l'aide des articles 031076 et 046011 pour les balustrades rectilignes. Assembler les éventuels articles de raccord 033164, 033163, 033162 et les articles d'extrémité 033164 (fig. 11).
35. Déterminer la longueur des tondins 076059 (fig. 10) en fonction des caractéristiques des dimensions des escaliers et les couper. Assembler les tondins 076059. En face des colonnettes d'angle utiliser les articles 001011, 011069, 033160 033161. Cintrer les tondins pour faciliter le croisement en face des marches d'angle. Enfin, serrer les éléments 001011 insérés précédemment dans les articles 034040 des **colonnettes intermédiaires (y)**.
36. Terminer l'assemblage du garde-corps, en insérant les éléments BF2 dans la partie inférieure des colonnettes 127031 ou 127035 et les éléments 004051 dans la partie latérale des marches (fig. 1).

## Español

**CUIDADO:** realizar la instalación “según las reglas del arte”, utilizando herramientas adecuadas; seguir estrictamente las instrucciones de montaje. Informarse antes de la instalación sobre los reglamentos locales y nacionales a respetar, en función del destino de uso (privado principal, secundario, oficinas, tiendas...).

Antes de comenzar el ensamblaje, desembale todos los elementos de la escalera. Colóquelos sobre una superficie amplia y verifique la cantidad de los elementos utilizando la lista de piezas adjunta.

### Ensamblaje preliminar

1. Ensamble los elementos 001010 en los peldaños 103011, 103009 y 103010 (fig. 1).
2. Medir concienzudamente la altura de suelo a suelo para determinar la cantidad de arandelas distanciadoras 131030 o 131031. Para determinar la cantidad necesaria de arandelas 131030 o 131031, utilizar la TAB. 2, si se trata de escaleras con distanciadores D78 (metal), o la TAB. 3, si se trata de escaleras con distanciadores D79 (madera) (H = altura, A = contrahuellas).  
Ejemplo: con una altura de suelo a suelo de 298 cm y una escalera de 13 peldaños con distanciadores D78 hay que:  
consultar la TAB. 2: a) leer en la columna H, para una altura de 298 cm, la cantidad de arandelas necesarias, o sea, 40 arandelas en la columna A/13.  
b) distribuir las arandelas, en sucesión, por todos los distanciadores D78 (después distribuir encima y debajo), de uno en uno, hasta que se agoten (mantener la alineación desde el punto de introducción, existente en el borde visible, para mejorar el aspecto estético). En el 1er distanciador D78 se pueden insertar hasta tres arandelas como máximo. En los demás distanciadores D78 se pueden insertar hasta cinco arandelas como máximo. el resultado final es de tres arandelas en el 1er distanciador D78 (dos encima y una debajo), cuatro arandelas en el 2do distanciador D78 (dos encima y dos debajo) y tres arandelas en los otros once distanciadores que quedan (2 encima y una debajo).

Determine la cantidad de barrotes finales e intermedios (fig. 1) (fig. 10):

- a) **Ensamblaje de los barrotes finales (x):** introduzca el artículo 011071 en la abertura del barrote 127031 ó 127035 por el lado del avellanado. Por el otro lado, introduzca el artículo 033159 y luego el artículo 031096, enroscándolos.  
Introduzca el elemento 033158 en los barrotes 127031 ó 127035 con la abertura por el lado avellanado y apriételes definitivamente (dentro del elemento 033158 se encuentran ya presentes los artículos 001027 y 001028 representados en la fig. 1).  
Introduzca el elemento 033078 en el elemento 033158. Enrosque con el elemento 011072.
  - b) **Ensamblaje de los barrotes intermedios (y):** enrosque el artículo 001011 en el 034040 sin apretar. Introduzca el artículo 011070 en la abertura del barrote 127031 ó 127035 por el lado avellanado y enrósquelo a los artículos 001011+ 034040.  
Introduzca el elemento 033158 en los barrotes 127031 ó 127035 con la abertura por el lado avellanado y apriételes definitivamente (dentro del elemento 033158 se encuentran ya presentes los artículos 001027 y 001028 representados en la fig. 1).
3. Introduzca el elemento 033078 en el elemento 033158. Enrosque con el elemento 011072.

### Corte de la meseta de llegada

4. Para definir y trazar las líneas de corte de las mesetas, es necesario:
  - 1) medir cuidadosamente la abertura del suelo.
  - 2) calcular el centro de la abertura del suelo.
  - 3) trazar las líneas de corte valiéndose de un peldaño y del artículo 023001, para obtener la dirección correcta, y de un cartón del embalaje para cuadrar los lados, en la parte inferior (lado de abajo) de la meseta, a una distancia respecto al centro equivalente a la mitad de la abertura previamente medida (fig. 3).
5. Corte la meseta con la sierra alternativa, prestando mucha atención a no astillar la planta; elimine con papel de lija cualquier imperfección presente en el borde y proteja con el tono de madera suministrado.

### Ensamblaje

6. Determine la posición del palo en el pavimento, de acuerdo al tamaño de la meseta previamente cortada, y coloque la base 023012 (fig. 2).
7. Perfore con la broca de Ø 14 y fije la base 023012+012009+022001 al pavimento con los elementos 008001 (fig. 1) (fig. 2).
8. Enrosque el tubo 042013 en la base 023012+012009+022001 (fig. 1).
9. Introduzca el cubrebase 132017 ó 132018 en el tubo 042013 (fig. 5).
10. Insertar en este orden, el distanciador D78 o D79, los discos distanciadores 131030 o 131031, el primer peldaño (con las tablas de madera paralelas al lado de subida preestablecido (fig. 5/A), el distanciador D78 o D79, los discos distanciadores 131030 o 131031 y de nuevo el escalón (con las tablas de madera paralelas al lado de subida preestablecido) y así sucesivamente. Colocar los peldaños siguiendo la posición

- establecida en la configuración (fig. 5).
11. Al alcanzar el extremo del tubo 042013, enrosque el elemento 022003, enrosque el próximo tubo 042013 y siga ensamblando la escalera (fig. 5).
  12. Alcanzado el extremo del tubo 042013, atornillar el elemento 022001 al elemento 046036 manteniendo el agujero roscado hacia arriba (atornillar el elemento 046036 considerando que debe estar a la misma altura del suelo de llegada). Seguir insertando los peldaños usando el elemento de compensación 023001 en el distanciador D78 ó D79 y los discos distanciadores 131030 o 131031 (fig. 6).
  13. Cortar el elemento 023001 a 3 mm aproximadamente del batiente de la parte más corta, insertarlo en el distanciador D78 ó D79, e insertar en orden el distanciador D78 ó D79 y el rellano 088002. Colocarlo con el orificio pequeño (por el que pasará el barrote) en el lado de llegada de los peldaños (fig. 4).
  14. Introduzca los elementos 023035 ó 023037, 022065, 009010 y apriete el elemento 005008 lo suficiente, tomando en cuenta que los peldaños aún deben girar (fig. 1) (fig. 4).

### **Fijación de la meseta**

15. Acerque el elemento 047009 al forjado. Determine la posición, manteniendo una distancia de aproximadamente 15 cm con respecto al borde externo de la meseta, perforo con la broca de  $\varnothing$  14 mm y fije definitivamente utilizando los elementos 008001 (fig. 1).
16. Fije los elementos 047009 en la meseta, utilizando los elementos 011053 (perfore la meseta con una broca de  $\varnothing$  4,5 mm).
17. Coloque los elementos 132016 (fig. 1).

### **Ensamblaje de la barandilla**

18. Corte a medida una porción de barrote 127045 (fig. 4) para obtener los distanciadores de conexión de los peldaños; bloquéelos con los elementos 001010.
19. En caso de barandilla parcial, comience el ensamblaje de la barandilla montando en la meseta un distanciador de conexión. En caso de barandilla completa, comience con un barrote final y luego, con los barrotes intermedios.  
Oriente los barrotes con el elemento 033078 con la parte perforada hacia arriba (fig. 1).  
Apriete el elemento 001010 del peldaño inferior y superior según la contrahuella (fig. 1).
20. Apriete definitivamente el elemento 005008.
21. En caso de meseta trapezoidal, fije un tercer elemento 047009 en el lado corto de la meseta, utilizando los elementos 011053 (perfore la meseta con una broca de  $\varnothing$  4,5 mm).
22. Coloque los elementos 132016.
23. En el punto que coincide con el primer peldaño, fije un segmento provisional de barrote con los elementos 033142, 011053, 001004 y 008004.
24. En los casos donde está prevista la barandilla, ensamble los elementos 033142, 001004 y 002040 en los peldaños angulares.
25. Corte a medida los segmentos de pasamanos 140053, de modo que la unión de los dos segmentos de pasamanos se produzca a la mitad de la longitud del flanco de la barandilla.
26. Para determinar la altura de los barrotes angulares e intermedios, válgase de uno o más segmentos de pasamanos donde se había montado previamente el elemento 033164 + 033163 con el tornillo 012014. Los pasamanos deben intersectarse coincidiendo con el ángulo. Ensamble en un extremo los artículos 033164 con los elementos 004034 y 011069 y en el otro extremo, los elementos 033163 y 033162 con los artículos 012014 y 001017. Una los pasamanos con los artículos 046011 y 031076.
27. Fije el pasamanos en los barrotes con los artículos 002031; mantenga los barrotes verticales. Fije los elementos 033162 y 033163 en los barrotes angulares con los artículos 033125 y 011051. Perore y rosque (M4).

### **Ensamblaje de las fijaciones de pared**

28. Fije la escalera a la pared utilizando los elementos 033010 con los artículos 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 y 005035 (perfore con una broca de  $\varnothing$  8 mm) (fig. 8).

### **Ensamblaje de la balaustrada**

29. Marque la distancia entre ejes de los barrotes para poder montar por lo menos cuatro.
30. Enrosque los artículos 001004 en el elemento 033063. Perfore la meseta con una broca de  $\varnothing$  5 mm.  
Coloque en la meseta los elementos 033063, utilizando los elementos 002040 y 001004.
31. Introduzca el elemento 033063 en el tirante 046036 con los artículos 131028 011038 y 009005 (fig. 1).  
1). Corte el barrote final (donde coincide con el palo central) por 12 mm. Coloque los barrotes finales (x) e intermedios (y) 127032 ó 127036 con los elementos 034040 girados hacia fuera.
32. Corte 5 cm de un extremo del pasamanos rectilíneo 140053 y fije el elemento 033164 utilizando los elementos 011069 y 004034. Corte el otro extremo en función del tamaño de la balaustrada, perfore con una broca de  $\varnothing$  6 mm para fijar el elemento 033164, o bien perfore con una broca de  $\varnothing$  3,5 mm para fijar los elementos 033162+033163. Fije el pasamanos 140053 utilizando los elementos 002031 y comprobando la verticalidad de los barrotes. Apriete los elementos 001004 (fig. 1).

33. Según la posición y la existencia de paredes alrededor de la abertura de la escalera, podría hacer falta colocar uno o dos barros 127032 ó 127036 adicionales.
34. En este caso, hay que considerar un espacio equidistante de los demás barros o de la pared. Perfore la meseta con una broca de  $\varnothing$  5 mm y apriete los elementos 033063, 001004 y 002040 (fig. 1).
- Montaje de una eventual balaustrada en el pavimento (fig. 11):** determine la posición de los barros 127032 ó 127036 en el pavimento, que suele ser uno cada 28 cm a una distancia del borde de aproximadamente 8 cm.
- En caso de suelo de cemento armado, perfore con una broca de  $\varnothing$  10 mm e introduzca los artículos 046015 fijándolos con la resina química (no suministrada). En caso de suelo de madera, perfore con una broca de  $\varnothing$  6,5 mm y enrosque directamente el artículo 046015 con la ayuda de dos tuercas 005001. Ensamble los artículos 033063 con los elementos 009002 y 005001. Introduzca los barros de la balaustrada (H= 910 mm) 127032 ó 127036 en los artículos 033063 y bloquéelos con los elementos 001004. En caso de balaustrada rectilínea, introduzca los barros de refuerzo 127034 ó 127037 aproximadamente cada metro. Fije los barros a la pared utilizando el elemento 033010 con los artículos 031059, 008004, 011053, 033056, 011057 y 005035 (perfore con una broca de  $\varnothing$  8 mm). Determine la longitud de los pasamanos y corte las cantidades en exceso. Ensamble en los barros los pasamanos rectilíneos 140053 con los elementos 002031, uniendo los mismo con los artículos 031076 y 046011 para balaustradas rectilíneas. Ensamble los eventuales artículos de unión 033164, 033163, 033162 y los artículos terminales 033164 (fig. 11).
35. Determine la longitud de las barras 076059 (fig. 10) en función de las características dimensionales de la escalera y córtelas. Ensamble las barras 076059. En el punto que coincide con los barros angulares, utilice los artículos 001011, 011069, 033160 ó 033161. Doble las barras para facilitar la intersección en el punto que coincide con los peldaños angulares. Por último, apriete los elementos 001011 previamente introducidos en los artículos 034040 de los barros intermedios (y).
36. Complete el ensamblaje de la barandilla, introduciendo los elementos BF2 en la parte inferior de los barros 127031 ó 127035 y los elementos 004051 en la parte lateral de los peldaños (fig. 1).

# Svenska

**OBSERVERA!** Utför installationen på ett yrkesmannamässigt sätt med lämpliga verktyg. Följ monteringsinstruktionerna i detalj. Informera dig före installationen om lokala och nationella bestämmelser som ska respekteras, beroende på avsett användningsområde (privat, offentlig, kontor, butiker o.s.v.).

Packa upp alla delarna till trappan innan du börjar montera. Lägg ut dem på en plats där du har gott om utrymme och kontrollera antalet komponenter med hjälp av den bifogade packlistan.

## Förmontering

1. Montera artiklarna 001010 i stegen 103011, 103009 och 103010 (fig. 1).
2. Mät noggrant höjden mellan golven för att räkna fram antalet distansbrickor 131030 eller 131031. Använd TAB. 2 för att beräkna hur många distansbrickor 131030 eller 131031 som behövs för trapporna med distansbrickor D78 (metall), eller TAB. 3 för trapporna med distansbrickor D79 (trä) ( $H$  = totalhöjd,  $A$  = antal steghöjder).  
Exempel: för en uppmätt totalhöjd på 298 cm mellan golven och en trappa med 13 steg och distansbrickor D78: Se TAB. 2:
  - a) för en totalhöjd på 298 cm i kolumn H: läs av antalet distansbrickor som behövs i kolumn A/13, dvs. totalt 40 distansbrickor.
  - b) lägg distansbrickorna, en i taget, på alla avståndsdelar D78. Fördela dem sedan under och över avståndsdelarna (se till att den del som är synlig på kanten hamnar i linje eftersom det ser snyggast ut). Högst tre distansbrickor får plats på den första avståndsdelaren D78. På övriga avståndsdelar D78 får högst fem distansbrickor plats. Slutresultatet blir tre distansbrickor på den första avståndsdelaren D78 (två över och en under), fyra distansbrickor på den andra avståndsdelaren D78 (två över och två under), och tre distansbrickor på de elva återstående avståndsdelarna (två över och en under).Fastställ antalet slutstolpar ( $x$ ) och mellanstolpar ( $y$ ) (fig. 1) (fig. 10):
  - a) **Montering av slutstolpar ( $x$ ):** Montera delen 011071 i hålet på stolpen 127031 eller 127035 på den försänkta sidan. Montera delen 033159 och därefter delen 031096 på andra sidan och skruva åt. Montera delen 033158 i stolparna 127031 eller 127035 med hålet på den försänkta sidan och skruva slutligen åt dem (delarna 001027 och 001028 sitter redan i del 033158, se fig. 1). Montera delen 033078 i delen 033158. Skruva åt med delen 011072.
  - b) **Montering av mellanstolpar ( $y$ ):** Skruva i delen 001011 löst i delen 034040. Montera delen 011070 i hålet på stolpen 127031 eller 127035 på den försänkta sidan och skruva fast delen på delarna 001011 och 034040. Montera delen 033158 i stolparna 127031 eller 127035 med hålet på den försänkta sidan och skruva slutligen åt dem (delarna 001027 och 001028 sitter redan i del 033158, se fig. 1).
3. Montera delen 033078 i delen 033158. Skruva åt med delen 011072.

## Tillsågning av viloplanet

4. För att markera såglinjerna i viloplanet:
  - 1) mät noggrant upp trapphålet.
  - 2) beräkna trapphålets centrum.
  - 3) markera såglinjerna med hjälp av ett steg och artikel 023001 för att få rätt riktning, och med hjälp av en bit förpackningskartong för att få rätta vinklar på sidorna på viloplanets lägre del (undersidan). Avståndet till mitten ska motsvara hälften av det uppmätta hålet (fig. 3).
5. Såga till viloplanet med en elektrisk figursåg. Se till att inte skada den målade ytan – använd sandpapper för att ta bort grova kanter och skydda med den bifogade träfärgen.

## Montering

6. Bestäm var pelaren ska stå på golvet, utifrån takhålets centrum. Lägg ner bottenplattan 023012 (fig. 2).
7. Borra hål med en  $\emptyset$  14 mm-borr och sätt fast bottenplattan 023012 + 012009 + 022001 i golvet med komponenterna 008001 (fig. 1) (fig. 2).
8. Skruva i pelarrör 042013 på bottenplattan 023012 + 012009 + 022001 (fig. 1).
9. Trä över täckring 132017 eller 132018 på pelarrör 042013 (fig. 5).
10. För in i ordningsföljd avståndsdelaren D78 eller D79, distansbrickorna 131030 eller 131031, det första trappsteget (trästavarna ska löpa parallellt med den förbestämda ingångssidan) (fig. 4/A), avståndsdelaren D78 eller D79, distansbrickorna 131030 eller 131031 och sedan nästa steg (trästavarna ska löpa parallellt med den förbestämda ingångssidan). Fortsätt på samma sätt. Placera stegen i den position som avgjordes när trappan ritades (fig. 5).
11. När du har nått toppen av pelarrör 042013 skruvar du i komponent 022003 och sedan nästa pelarrör

042013. Fortsätt att montera trappan (fig. 5).
12. När du har nått toppen av pelarrör 042013, skruvar du i komponent 022001 i komponent 046036 med gängningen uppåt (skruva i komponent 046036 med tanke på att det måste vara på samma höjd som inkommande golv). Fortsätt att sätta i trappstegen med användning av ersättningskomponent 023001 i avståndsdelen D78 eller D79 och distansbrickor 131030 eller 131031 (fig. 6).
13. Kapa komponent 023001 cirka 3 mm från kontaktpunkten av den korta delen, för in den i avståndsdelen D78 - D79, och för in i följande ordning avståndsdelen D78 eller D79 och trappavsats 088002. Placera trappavsatsen med det lilla hålet (som behövs för ståndarens passage) på trappstegens ankomstsida (fig. 4).
14. För in komponenterna 023035 eller 023037, 022065, 009010 och dra åt komponent 005008 så att stegen fortfarande kan vridas (fig. 1) (fig. 4).

### Fixering av viloplanet

15. Sätt komponent 047009 mot viloplanets undersida. Markera läget med ett avstånd på ca 15 cm från viloplanets ytterkant. Borra med en  $\emptyset$  14 mm-borr och sätt fast den definitivt med hjälp av komponenterna 008001 (fig. 1).
16. Sätt fast komponenterna 047009 i viloplanet, med hjälp av komponenterna 011053 (borra i viloplanet med en  $\emptyset$  4,5 mm-borr).
17. Tryck fast komponenterna 132016 (fig. 1).

### Montering av trappräcke

18. Kapa en del av ståndare 127045 (fig. 4) för att få delar som binder ihop stegen. Lås fast dem på plats med delarna 001010.
19. Vid montering av räcke på avstigningsplan, börja med att montera räckespinnen ovan centrumstolpen. Vid montering av trappräcket, börja med hörnstolparna. Rikta in ståndarna med komponent 033078 med borrhålsidan uppåt (fig. 1). Skruva åt det nedersta och översta trappstegets komponent 001010 och kontrollera steghöjden (fig. 1).
20. Skruva definitivt åt mutter 005008.
21. Vid ett trapetsformat viloplan, sätt fast en tredje komponent 047009 på viloplanets kortsida, med hjälp av komponenterna 011053 (borra i viloplanet med en  $\emptyset$  4,5 mm-borr).
22. Tryck fast komponenterna 132016.
23. Sätt provisoriskt fast en stolpe vid det första trappsteget med komponenterna 033142, 011053, 001004 och 008004.
24. I de fall där räcket fortsätter på nästa sida, montera komponenterna 033142, 001004 och 002040 i hörnstegen.
25. Kapa handledarbitarna 140053 så att de båda delarna sammanfogas halvvägs vid räcketts sida.
26. För att fastställa höjden på hörn- och mellanstolparna, använd dig av en eller flera handledarbitar där delarna 033164 + 033163 redan monterats med skruv 012014. Räckena ska korsas varandra vid hörnet. Montera delarna 033164 med komponenterna 004034 och 011069 i ena änden, och delarna 033163 och 033162 med delarna 012014 och 001017 i den andra änden. Sammanfoga handledarna med artiklarna 046011 och 031076.
27. Sätt fast handledaren på ståndarna med delarna 002031. Håll ståndarna vertikalt. Sätt fast delarna 033162 och 033163 i hörnstolparna med artiklarna 033125 och 011051. Borra och gänga (M4).

### Montering av väggfästen

28. Fäst trappan i väggen med hjälp av komponent 033010 och artiklarna 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 och 005035 (borra hål med en  $\emptyset$  8 mm-borr).

### Montering av balustraden

29. Märk ut c/c-avståndet mellan stolparna så att du kan montera åtminstone fyra stolpar.
30. Skruva fast delarna 001004 i delen 033063. Borra i viloplanet med en  $\emptyset$  5 mm-borr. Montera ståndarfästen 033063 i viloplanet, med hjälp av komponenterna 002040 och 001004.
31. Montera delen 033063 på dragstaget 046036 med delarna 131028, 011038 och 009005 (fig. 1). Såga av slutstolpen (vid mittstolpen) med 12 mm. Placera slutstolparna (x) och mellanstolparna (y) 127032 eller 127036 med delarna 034040 vridna utåt.
32. Såga av 5 cm i ena änden av den raka handledaren 140053 och fäst delen 033164 med hjälp av delarna 011069 och 004034. Såga av den andra änden utifrån räcketts mått. Borra hål med en  $\emptyset$  6 mm-borr för att fästa delen 033164 eller borra hål med en  $\emptyset$  3,5 mm-borr för att fästa delarna 033162 och 033163. Fäst handledaren 140053 med hjälp av delarna 002031. Se till att stolparna är vertikala. Skruva åt delarna

001004 (fig. 1).

33. Det kan behövas en eller två extra ståndare 127032 eller 127036, beroende på var väggarna är eller om det finns väggar runt trappan.
34. I så fall måste du skapa samma avstånd från de andra ståndarna eller från väggen. Borra i viloplanet med en  $\varnothing$  5 mm-borr och skruva åt delarna 033063, 001004 och 002040 (fig. 1).
- Eventuell montering av balustrad på golvet (fig. 11):** Fastställ placeringen av stolparna 127032 eller 127036 på golvet, ungefär en stolpe var 28:e cm och med ett avstånd från kanten på ca 8 cm. Vid armerade betongbjälklag borrar du hål med en  $\varnothing$  10 mm-borr, monterar delarna 046015 och fäster dem med kemiskt lim (ingår ej). Vid träbjälklag borrar du hål med en  $\varnothing$  6,5 mm-borr och skruvar fast delen 046015 direkt med hjälp av två muttrar 005001. Montera delarna 033063 med delarna 009002 och 005001. Montera våningsräckets (H = 910 mm) stolpar 127032 eller 127036 på delarna 033063 och fixera dem med delarna 001004. Vid ett rakt våningsräcke ska förstärkningsstolparna 127034 eller 127037 monteras ungefär varje meter. Fäst stolparna i väggen med delen 033010 med hjälp av delarna 031059, 008004, 011053, 033056, 011057 och 005035 (borra hål med en  $\varnothing$  8 mm-borr). Fastställ handledarnas längd och kapa överskottet. Montera de raka handledarna 140053 på ståndarna med komponenterna 002031 genom att sammanfoga dem med artiklarna 031076 och 046011 för de raka balustraderna. Montera ev. sammanfogningsdelar 033164, 033163, 033162 och änddelarna 033164 (fig. 11).
35. Fastställ längden på stålkablarna 076059 (fig. 10) utifrån trappmatten och såga av dem. Montera stålkablarna 076059. Använd artiklarna 001011, 011069, 033160 033161 vid hörnstolparna. Böj stålkablarna för att underlätta korsningen vid hörnstegen. Skruva slutligen åt delarna 001011 som har monterats i delarna 034040 på mellanstolparna (y).
36. Slutför monteringen av trappräcket genom att montera delarna BF2 nedtill på stolparna 127031 eller 127035 och delarna 004051 på sidan av planstegen (fig. 1).

## Dansk

**BEMÆRK:** Installationen skal udføres i overensstemmelse med bedste praksis, ved brug af egnede redskaber; følg omhyggeligt monteringsinstruktionerne. Hent oplysninger før installationen angående de lokale og nationale bestemmelser, der skal overholdes afhængigt af den påtænkte anvendelse (privat hovedbrug, privat sekundær brug, kontorer, butikker,...).

Pak alle trappeelementerne ud, inden monteringen påbegyndes. Læg dem på en tilstrækkelig stor overflade og kontroller antallet af komponenter ved hjælp af den vedlagte fortegnelse over dele.

### Indledende montering

1. Montér elementerne 001010 på trinene 103011, 103009 og 103010 (fig. 1).
2. Mål højden fra gulv til gulv omhyggeligt for at bestemme antallet af afstandsskiver 131030 eller 131031. Brug TAB til at bestemme det krævede antal afstandsskiver 131030 eller 131031. 2 for trapper med afstandsstykker D78 (metal) eller TAB. 3 for trapper med afstandsstykker D79 (træ) (H = højde, A = stigning). F.eks.: For en målt højde på 298 cm fra gulv til gulv og en trappe med 13 trin og afstandsstykker D78, kræves følgende: se TAB. 2:
  - a) Læs antallet af nødvendige skiver i kolonne H ud for højden 298 cm, dvs. 40 skiver i kolonne A/13.
  - b) Fordel skiverne en af gangen på alle afstandsstykkerne D78 (fordel under og over), indtil de er brugt op (bevar justeringen med indsætningspunktet på den synlige side for at forbedre det æstetiske udseende). Der kan monteres op til 3 skiver på det første afstandsstykke D78. Der kan monteres op til 5 skiver på de resterende afstandsstykker D78. Det endelige resultat er 3 skiver på det første afstandsstykke D78 (2 over og 1 under), 4 skiver på det andet afstandsstykke D78 (2 over og 2 under), 3 skiver på elleve resterende afstandsstykker (2 over og 1 under).

Bestem antallet af afsluttende balustre (x) og mellemliggende balustre (y) (fig. 1) (fig. 10):

**a) Montering af de afsluttende balustre (x):** Indsæt delen 011071 i hullet på balustran 127031 eller 127035 på den forsænkede side. Indsæt fra den anden side delen 033159 og derefter delen 031096 og skru fast. Montér elementet 033158 i balustrerne 127031 eller 127035 med hullet på den forsænkede side og stram definitivt inde i delen 033158 er delene 001027 og 001028 allerede til stede, som vist i fig. 1). Indsæt elementet 033078 i elementet 033158. Skru på med elementet 011072.

**b) Montering af de mellemliggende balustre (y):** Skru delen 001011 i 034040 uden at stramme. Indsæt delen 011070 i hullet på balustran 127031 eller 127035 på den forsænkede side og skru den i delene 001011+034040. Montér elementet 033158 i balustrerne 127031 eller 127035 med hullet på den forsænkede side og stram definitivt inde i delen 033158 er delene 001027 og 001028 allerede til stede, som vist i fig. 1).

3. Indsæt elementet 033078 i elementet 033158. Skru på med elementet 011072.

### Skæring af slutreos

4. Gør følgende for at definere og afmærke skæringslinjerne for reposerne:
  - 1) Mål etageadskillelseshullet omhyggeligt.
  - 2) Beregn etageadskillelseshullets centrum.
  - 3) Afmærk skæringslinjerne ved hjælp af et trin og delen 023001 for at få den korrekte retning, og et stykke pap fra emballagen for opnå gøre siderne firkantede på den nederste side (underside) af reposit, i en afstand i forhold til midten, der svarer til midten af hullet, der blev målt tidligere (fig. 3).
5. Skær repositet med en elektrisk stiksav og vær forsigtig med ikke at beskadige planet. Brug sandpapir til at fjerne ujævnheder på kanten og beskyt med det leverede træmalning.

### Montering

6. Bestem stolpens position på gulvet, i overensstemmelse med størrelse på repositet, der blev skåret tidligere, og læg bunden 023012 (fig. 2).
7. Bor huller med et  $\varnothing$  14 mm bor og fastgør bunden 023012+012009+022001 til gulvet med elementerne 008001 (fig. 1) (fig. 2).
8. Skru røret 042013 på bunden 023012+012009+022001 (fig. 1).
9. Sæt bunddækningen 132017 eller 132018 på røret 042013 (fig. 5).
10. Indsæt i rækkefølge afstandsstykke D78 eller D79, afstandsskiverne 131030 eller 131031, det første trin med trælamellerne parallelt med den angivne stigningsside (fig. 4/A) afstandsstykke D78 eller D79, afstandsskiverne 131030 eller 131031 og igen trinnet med trælamellerne parallelt med den angivne stigningsside og så videre. Placér trinene i overensstemmelse med position, der er angivet af konfigurationen (fig. 5).



11. Når enden af røret 042013 er nået, skal elementet 022003 skrues på, skru det næste rør 042013 på og fortsæt med at montere trappen (fig. 5).
12. Når enden af røret 042013 er nået, skal elementet 022001 og elementet 046036 skrues på, mens gevindhullet holdes opad (skru elementet 046036 på og hold for øje, at det skal være i samme højde som slutgulvet). Fortsæt med at indsætte trinene ved hjælp af udligningselementet 023001 i afstandsstykket D78 eller D79 afstandsskiverne 131030 eller 131031 (fig. 6).
13. Skær elementet 023001 ved ca. 3 mm fra den korteste del af anlagsfalsen og indsæt det i afstandsstykket D78 - D79, og indsæt i rækkefølge afstandsstykket D78 eller D79 og reposit 088002. Anbring repositet med det lille hul (der sørger for passage af baluster) på trinenes slutside (fig. 4).
14. Indsæt elementerne 023035 eller 023037, 022065, 009010 og stram elementet 005008 tilstrækkeligt, og husk på at trinene stadig skal kunne rotere (fig. 1) (fig. 4).

### **Fastgøring af repos**

15. Før elementet 047009 hen til etageadskillelsen. Bestem positionen og hold en afstand på ca. 15 cm fra repositets yder kant, bor et hul med et bor på Ø 14 mm og fastgør definitivt ved hjælp af elementet 008001 (fig. 1).
16. Fastgør elementerne 047009 til repositet ved hjælp af elementerne 011053 (bor repositet med et Ø 4,5 mm bor).
17. Anbring elementerne 132016 (fig. 1)

### **Montering af gelænderet**

18. Skær et stykke baluster 127045 (fig. 4) efter mål for at få afstandsstykker til at forbinde trinene. Blokér dem med elementerne 001010.
19. I tilfælde af delvist gelænder, skal man med at montere gelænderet ved at montere et afstandsstykke til forbindelse på reposit. I tilfælde af komplet gelænder, skal man starten med en afsluttende baluster og derefter med de mellemliggende balustre. Vend balustrene med elementet 033078 med den hullede del vendt opad (fig. 1). Stram elementet 001010 for det nederste og øverste trin i overensstemmelse med stigningen (fig. 1).
20. Stram elementet 005008 definitivt.
21. I tilfælde af trapezformet repos, fastgøres et tredje element 047009 på repositets korte side ved brug af elementerne 011053 (bor repositet med et Ø 4,5 mm bor).
22. Anbring elementerne 132016.
23. Fastgør en midlertidig balustersektion ud for det første trin med elementerne 033142, 011053, 001004 og 008004.
24. Hvis der er et gelænder, monteres elementerne 033142, 001004 og 002040 på hjørnetrinene.
25. Skær håndlistens sektioner 140053 efter mål på en måde så samlingen for de to håndlistesektioner sidder midt på længden af gelænderensiden.
26. For at bestemme højden af hjørnebalusteren og de mellemliggende balustre, kan man som reference bruge en eller flere håndlistesektioner, hvor elementet 033164 + 033163 tidligere er monteret med skruen 012014. Håndlisterne skal krydse hinanden i overensstemmelse med hjørnet. Montér i en ende delene 033164 med elementerne 004034 og 011069, og i den anden ende elementerne 033163 og 033162 med delene 012014 og 001017. Forbind håndlisterne med delene 046011 og 031076.
27. Fastgør håndlisten til balustrene, med delene 002031. Hold balustrene lodret. Fastgør elementerne 033162 og 033163 til hjørnebalustrene med delene 033125 og 011051. Bor et hul og skær gevind (M4).

### **Montering af fastgøringer til væg**

28. Fastgør trappen til væggen ved hjælp af elementerne 033010 med delene 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 og 005035 (bor med et Ø 8 mm bor) (fig. 8).

### **Montering af balustraden**

29. Afmærk afstanden mellem balustradens centrummer så der kan monteres mindst fire.
30. Stram delen 001004 i elementet 033063. Bor repositet med et Ø 5 mm bor. Anbring elementerne 033063 på repositet ved hjælp af elementerne 002040 og 001004.
31. Indsæt elementet 033063 på stiveren 046036 med delene 131028, 011038 og 009005 (fig. 1). Skær de afsluttende balustre (i overensstemmelse med midterstolpen) ved 12 mm. Anbring de afsluttende balustre (x) og mellemliggende balustre (y) 127032 eller 127036 med elementerne 034040 vendt udad.
32. Skær 5 cm af en ende af den lige håndliste 140053 og fastgør elementet 033164 ved hjælp af elementerne 011069 og 004034. Skær den anden ende baseret på balustradens dimensioner, bor med et Ø 6 mm bor for at fastgøre elementet 033164 eller bor med et Ø 3,5 mm bor for at fastgøre elementerne 033162+033163.

- Fastgør håndlisten 140053 ved hjælp af elementerne 002031, og kontrollér at balustrerne er lodrette. Stram elementerne 001004 (fig. 1).
33. Afhængigt af positionen og om der er vægge omkring trapperummet, kan det være nødvendigt at placere en eller to ekstra balustre 127032 eller 127036.
34. I så fald er det nødvendigt at betænke en plads med samme afstand fra de andre balustre eller fra væggen. Bor reposit med et  $\emptyset$  5 mm bor og stram elementerne 033063, 001004 og 002040 (fig. 1).  
**Montering af eventuel balustrade til gulv (fig. 11):** Bestem placeringen af balustrerne 127032 eller 127036 på gulvet, i gennemsnit én hver 28 cm og med en afstand fra kanten på ca. 8 cm. Bor, i tilfælde af etageadskillelse i armeret beton, med et  $\emptyset$  10 mm bor og indsæt delene 046015 og fastgør dem med det kemiske harpiks (medfølger ikke). Bor, i tilfælde af etageadskillelse i træ, med et  $\emptyset$  6,5 mm bor og stram delen 046015 direkte ved hjælp af de to møtrikker 005001. Saml delene 033063 med elementerne 009002 og 005001. Indsæt balustradens balustre (H= 910 mm) 127032 eller 127036 i delene 033063, og blokér dem med elementerne 001004. Indsæt, i tilfælde af lige balustrade, forstærkningsbalustrene 127034 eller 127037 efter ca. hver meter. Fastgør balustrerne til væggen ved hjælp af elementet 033010 med delene 031059 008004, 011053, 033056, 011057 og 005035 (bor med et  $\emptyset$  8 mm bor). Bestem længden af håndlisterne og skær den overskydende mængde af. Montér de lige håndlister 140053 på balustrerne med elementerne 002031 ved at bruge delene 031076 og 046011 til de lige balustre. Montér de eventuelle samlingsdele 033164, 033163, 033162 og endekomponenterne 033164 (fig. 11)
35. Bestem længden af rundjernene 076059 (fig. 10) baseret på trappens dimensioner og skær dem. Montér rundjernene 076059. Brug delene 001011, 011069, 033160 033161 i overensstemmelse med hjørnebalustrerne. Bøj rundjernene for at lette deres krydsning i overensstemmelse med hjørnetrinene. Stram til slut elementerne 001011, der tidligere blev indsat i delene 034040 for de mellemliggende balustre (y).
36. Fuldfør monteringen af gelænderet ved at indsætte elementerne BF2 i den nederste del af balustrerne 127031 eller 127035 og elementerne 004051 i siden af trinene (fig. 1).

## Norsk

**ADVARSEL:** Produktet må installeres "etter alle kunstens regler" og med passende verktøy. Følg monteringsbeskrivelsen nøye. Informer deg om eventuelle lokale og nasjonale forskrifter som gjelder for ditt spesielle bruksområde (primær eller sekundær privat bruk, kontorer, forretninger osv.) før du installerer produktet.

Pakk ut alle elementene før du starter å montere trappen. Plassere dem på en stor overflate og kontrollere mengden av elementene ved å bruke den vedlagte dellisten.

### Forhåndsmontering

1. Sett sammen elementene 001010 i trinnene 103011, 103009 og 103010 (fig. 1).
2. Mål nøyaktig høyden fra gulv til gulv for å beregne nødvendig antall avstandsskiver 131030 eller 131031. For å beregne nødvendig antall avstandsskiver 131030 eller 131031 bruk TAB. 2 for trappene med avstandsstykker D78 (metall) eller TAB. 3 for trappene med avstandsstykker D79 (tre) (H = høyde, A = opptrinn).  
Eksempel: for en høyde målt fra gulv til gulv på 298 cm og en trapp med 13 trinn og avstandsstykker D78, trenger du: se TAB. 2:
  - a) Ved høyden på 298 cm, i kolonnen H, les av mengden nødvendige skiver, 40 stk. skiver i kolonnen A/13.
  - b) Fordele skivene, i rekkefølge, på alle avstandsstykkene D78 (fordele deretter under og over) én om gangen, til de tar slutt (sørg for å holde innsprøytningsspunktet på linje - det finnes på den synlige kanten - for å forbedre det estetiske aspektet). På det 1ste avstandsstykket D78 kan man sette inn maksimalt 3 skiver. På de resterende avstandsstykkene D78 kan man sette inn maksimalt 5 skiver. Sluttresultatet er på 3 skiver på 1. ste avstandsstykke D78 (2 over og 1 under), 4 skiver på 2. ndre avstandsstykke D78 (2 over og 2 under), 3 skiver på de elleve gjenværende avstandsstykkene (2 over og 1 under).

Bestem mengden av sluttspilene (x) og de midtre spilene (y) (fig. 1) (fig. 10):

**a) Sammensetting av sluttspilene (x):** Sett inn artikkelen 011071 i spilens hull 127031 eller 127035 på den siden der forseningen befinner seg. Sett inn artikkelen 033159 og deretter artikkelen 031096 på den andre siden og skru til. Montere elementet 033158 i spilene 127031 eller 127035 med hullet på den siden der forseningen befinner seg og stram endelig til (inne i detaljen 033158 finnes allerede artiklene 001027 og 001028 som vises i fig. 1). Sett inn elementet 033078 i elementet 033158. Skru sammen med elementet 011072.

**b) Sammensetting av de midtre spilene (y):** Skru artikkelen 001011 fast i 034040 uten å stramme til. Sett inn artikkelen 011070 i hullet til spilen 127031 eller 127035 på siden der forseningen befinner seg og skru den fast til artiklene 001011+ 034040. Sett sammen elementet 033158 i spilene 127031 eller 127035 med hullet på den siden der forseningen befinner seg og stram endelig til (inne i detaljen 033158 finnes allerede artiklene 001027 og 001028 som vises i fig. 1).

3. Sett inn elementet 033078 i elementet 033158. Skru sammen med elementet 011072.

### Snitt av ankomsttrappeavsatsen

4. For å definere og merke av snittlinjen til trappeavsatsene, må man:
  - 1) Måle åpningen i bjelkelaget nøye.
  - 2) Beregne midten av åpningen i bjelkelaget.
  - 3) Merke av snittlinjene ved hjelp av et trappetrinn og artikkelen 023001, for å oppnå riktig retning, og en emballasjekartong for å oppnå firkantede sider, på den nedre delen (siden under) av trappeavsatsen, ved en avstand, i forhold til midten, som tilsvarer halvparten av åpningen som ble målt tidligere (fig. 3).
5. Kutt trappeavsatsen med en kontursag, utvis maksimal oppmerksomhet slik at planet ikke fliser seg opp; bruk sandpapir for å fjerne eventuelle småfeil på kanten og beskytt ved å påføre tremalingen som leveres.

### Montering

6. Bestem plasseringen av stolpen, på grunnlag av målene til trappeavsatsen som ble kuttet tidligere, på gulvet og legg sokkelen 023012 (fig. 2).
7. Bor hull med bor  $\varnothing$  14 mm og fest sokkelen 023012+012009+022001 til gulvet med elementene 008001 (fig. 1) (fig. 2).
8. Skru fast røret 042013 på sokkelen 023012+012009+022001 (fig. 1).
9. Sett inn sokkeldekslet 132017 eller 132018 i røret 042013 (fig. 5).
10. Sett inn i rekkefølge avstandsstykket D78 eller D79, avstandsskivene 131030 eller 131031, det første trappetrinnet med reststykkene parallell med forhåndsfastsatt oppstigningsretningsside (fig. 4/A),

avstandsstykket D78 eller D79, avstandsskivene 131030, 131031 og på nytt trappetrinnet med trestykkene parallele med forhåndsfastsatt oppstigningsretningsside, og så videre. Plassere trappetrinnene i forhold til posisjonen som angis av konfigurasjonen (fig. 5).

11. Når du har nådd enden av røret 042013 skruer du på elementet 022003; deretter skruer du på det neste røret 042013 og fortsetter å montere trappen (fig. 5).
12. Når enden av røret 042013 er nådd, skru fast elementet 022001 til elementet 046036 og hold det gjengede hullet vendt oppover (skru fast elementet 046036 og husk på at det må stå på samme høyde med ankomstgulvet). Fortsett med å sette inn trappetrinnene ved å bruke kompensasjonselementet 023001 i avstandsstykket D78 eller D79 og avstandsskivene 131030 eller 131031 (fig. 6).
13. Kapp elementet 023001 ved cirka 3 mm fra anslagspunktet til den korteste delen, sett den inn i avstandsstykket D78 - D79 og sett inn i rekkefølge avstandsstykket D78 eller D79 og trappeavsatsen 088002. Plassere trappeavsatsen med det lille hullet (som brukes til passering av spilen) på trappetrinnenes ankomstside (fig. 4).
14. Sett inn elementene 023035 eller 023037, 022065, 009010 og stram elementet 005008 tilstrekkelig, husk på at trinnene fortsatt må kunne dreies rundt (fig. 1) (fig. 4).

### **Hvordan du fester trappeavsatsen**

15. Nærm elementet 047009 til bjelkelaget. Bestem plasseringen; hold en avstand på ca. 15 cm fra ytterkanten på trappeavsatsen, bor et hull med bor  $\varnothing$  14 og fest det permanent med elementene 008001 (fig. 1).
16. Fest elementene 047009 til trappeavsatsen, med bruk av elementene 011053 (bor hull i trappeavsatsen med et bor  $\varnothing$  4,5 mm).
17. Plassere elementene 132016 (fig. 1).

### **Montering av rekkverket**

18. Kutt en tilmålt spiledel 127045 (fig. 4) for å oppnå forbindelsesavstandsstykkene for trappetrinnene; forrigle dem med elementene 001010.
19. I tilfelle et delvis rekkverk, start med å sette det sammen ved å montere en koblingsavstandsholder på trappeavsatsen. I tilfelle et fullstendig rekkverk, start med en endespile og deretter med de midtre spilene. Vend spilene med elementet 033078 slik at den delen hvor det er hull vender oppover (fig. 1). Stram elementet 001010 til den nedre og det øvre trappetrinnet i samsvar med opptrinnet (fig. 1).
20. Stram elementet 005008 permanent til.
21. I tilfelle en trapesformet trappeavsats, fest et tredje element 047009 på trappeavsatsens kortsiden, ved bruk av elementene 011053 (bor hull i trappeavsatsen med et bor  $\varnothing$  4,5 mm).
22. Plassere elementene 132016.
23. Ved det første trinnet, fest et midlertidig spilesegment med elementene 033142, 011053, 001004 og 008004.
24. I de tilfellene der et rekkverk er forutsett, sett sammen elementene 033142, 001004 og 002040 på hjørnetrinnene.
25. Kapp håndløperens 140053 segmenter til i riktig størrelse slik at sammenføyningen mellom de to håndløperens segmenter befinner seg midt på lengden av rekkverkets side.
26. For å fastsette høyden av hjørnespilene og de midtre spilene, bruk ett eller flere håndløpersegmenter der elementet 033164 + 033163 er montert med skruen 012014. Håndløperne må møtes ved hjørnet. Sett sammen artiklene 033164 ved en ende, med elementene 004034 og 011069; på den andre enden settes elementene 033163 og 033162 sammen med artiklene 012014 og 001017. Føy sammen håndløperne med artiklene 046011 og 031076.
27. Fest håndløperen til spilene med artiklene 002031, hold spilene loddrett. Fest elementene 033162 og 033163 til hjørnespilene med artiklene 033125 og 011051. Bor hull og gjenger (M4).

### **Montering av veggfestene**

28. Fest trappen til veggen ved bruk av elementene 033010 med artiklene 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 og 005035 (lag hull med bor  $\varnothing$  8 mm) (fig. 8).

### **Montering av vernekranken**

29. Merk akseavstanden til spilene slik at minst fire av dem kan monteres.
30. Skru fast artiklene 001004 i elementet 033063. Lag hull i trappeavsatsen med et bor  $\varnothing$  5 mm. Plassere elementene 033063 på trappeavsatsen ved hjelp av elementene 002040 og 001004.
31. Sett inn elementet 033063 på ankerboltene 046036 med artiklene 131028, 011038 og 009005 (fig. 1). Kutt av den siste spilen (ved midtstolpen) med 12 mm. Plassere de siste spilene (x) og de midtre (y) 127032 eller

- 127036 med elementene 034040 vendt utover.
32. Kutt 5 cm av den ene enden av den rette håndløperen 140053 og fest elementet 033164 ved å bruke elementene 011069 og 004034. Kutt den andre enden på grunnlag av verneskrankens mål, bor med spiss  $\emptyset$  6 mm for å feste elementet 033164 eller bor med spiss  $\emptyset$  3,5 mm for å feste elementene 033162+033163. Fest håndløperen 140053 ved bruk av elementene 002031, kontrollere at spilene står loddrett. Stram elementene 001004 (fig. 1).
33. Det er mulig du må sette inn én eller flere ekstra spiler 127032 eller 127036 avhengig av posisjonen og om det finnes vegger rundt trappeåpningen.
34. I så fall må du passe på at du har samme avstand som du har mellom de andre spilene, eller fra veggen. Bor hull i trappeavsatsen med bor  $\emptyset$  5 mm og stram til elementene 033063, 001004 og 002040 (fig. 1).  
**Montering av en eventuell vernesranken på gulvet (fig. 11):** Bestem posisjonen til spilene 127032 eller 127036 på gulvet, i snitt én spile hver 28 cm og ved en avstand fra kanten på cirka 8 cm. I tilfelle bjelkelaget er i armert betong, bor med en spiss  $\emptyset$  10 mm og sett inn artiklene 046015 og fest dem med kjemisk harpiks (leveres ikke). I tilfelle bjelkelaget er i tre, bor med borspiss  $\emptyset$  6,5 mm og skru direkte artiklene 046015 fast ved hjelp av to muttere 005001. Sett sammen artiklene 033063 med elementene 009002 og 005001. Sett inn verneskrankens spiler (H = 910 mm) 127032 eller 127036 i artiklene 033063, og forrigle dem med elementene 001004. I tilfelle en rettlinjert vernesranken, sett inn forsterkningsspilene 127034 eller 127037, én cirka hver meter. Fest spilene til veggen ved bruk av elementet 033010 med artiklene 031059 008004, 011053, 033056, 011057 og 005035 (lag hull med bor  $\emptyset$  8 mm). Avgjør lengden på håndløperne og kapp av tiloversblivende lengde. Sett sammen de rettlinjede håndløperne 140053 til spilene med elementene 002031 ved å forene dem med artiklene 031076 og 046011 for rette vernesranker. Sett sammen eventuelle koblingsartikler 033164, 033163, 033162 og endeartiklene 033164 (fig. 11).
35. Bestem lengden på stengene 076059 (fig. 10) på grunnlag av trappens dimensjonale egenskaper og kutt dem. Sett sammen stengene 076059. Ved hjørnespilene bruk artiklene 001011, 011069, 033160, 033161. Bøy stengene for å forenkle møtet ved hjørnetrinnene. Stram så til slutt til elementene 001011 som ble satt inn tidligere i artiklene 034040 i de midtre spilene (y).
36. Fullfør monteringen av rekkverket, ved å sette inn elementene BF2 i den nedre delen av spilene 127031 eller 127035 og elementene 004051 på siden av trappetrinnene (fig. 1).

# Suomi

**VAROITUS:** suorita asennus kunnolla käyttäen asianmukaisia välineitä; noudata huolellisesti asennusohjeita. Tutustu ennen asennusta voimassa oleviin paikallisiin ja kansallisiin määräyksiin, käyttökohteen mukaan (yksityinen pääasiallinen, toissijainen, toimisto, kaupat,...).

Ennen asennuksen aloittamista pura kaikki osat laatikoistaan. Aseta ne näkyviin tilavalle alustalle ja tarkista osien lukumäärä käyttäen apuna oheista osaluetteloa.

## Alustava asennus

1. Asenna osat 001010 askelmiin 103011, 103009 ja 103010 (kuva 1).
2. Mittaa huolellisesti korkeus lattiasta lattiaan, jotta voit päätellä tarvittavien välikappalelevyjen 131030 tai 131031 määrän. Jotta voit päätellä tarvittavien välilevyjen 131030 tai 131031 määrän, käytä taulukkoa 2 portaille välikappaleilla D78 (metallinen) taulukkoa 3 portaille välikappaleilla D79 (puinen) (H = korkeus, A = nousu).  
Esimerkki: jos lattiasta lattiaan mitattu korkeus on 298 cm ja käytössä on portaat 13 askelmalla ja välikappaleilla D78 tarvitaan: tarkista taulukosta 2:  
a) korkeutta 298 cm vastaavasti sarakkeessa H katso tarvittavien välilevyjen lukumäärä sarakkeesta A/13 eli tässä tapauksessa 40.

b) laita välilevyt peräkkäin kaikkiin välikappaleisiin D78 (ylä- ja alapuolelle) yksitellen, kunnes ne kaikki ovat paikallaan (säilytä reunassa näkyvä ruiskutuspiiste suorassa linjassa, jotta saadaan esteettisesti kauniimpi lopputulos). 1. välikappaleeseen D78 voidaan asettaa enintään 3 välilevyä. Muihin välikappaleisiin D78 voidaan asettaa enintään 5 välilevyä). Lopputulos on 3 välilevyä 1. välikappaleeseen D78 (2 yläpuolelle ja 1 alapuolelle), 4 välilevyä 2. välikappaleeseen D78 (2 yläpuolelle ja 2 alapuolelle), 3 välilevyä jäljelle jääviin yhteentoista välikappaleisiin (2 yläpuolelle ja 1 alapuolelle).

Määrittele pääty pystyppinnojen (x) ja välipystyppinnojen (y) määrä (kuva 1) (kuva 10):

**a) Pääty pystyppinnojen (x) asennus:** laita tuote 011071 aukkoon pystyppinnassa 127031 tai 127035 upotuspuolelta. Toiselta puolen laita tuote 033159 ja sitten tuote 031096 ja ruuvaa kiinni. Asenna osa 033158 pystyppinnoihin 127031 tai 127035 aukko upotuspuolelta ja kiristä lopullisesti (osan 033158 sisällä on jo olemassa kuvassa 1 kuvatut osat 001027 ja 001028). Laita osa 033078 osaan 033158. Ruuvaa kiinni osan 011072 kanssa.

**b) Välipystyppinnojen (y) asennus:** ruuvaa kiinni tuote 001011 tuotteeseen 034040 kiristämättä. Laita tuote 011070 aukkoon pystyppinnassa 127031 tai 127035 upotuspuolelta ja ruuvaa se kiinni tuotteisiin 001011+034040. Asenna osa 033158 pystyppinnoihin 127031 tai 127035 aukko upotuspuolelta ja kiristä lopullisesti (osan 033158 sisällä on jo olemassa kuvassa 1 kuvatut osat 001027 ja 001028).

3. Laita osa 033078 osaan 033158. Ruuvaa kiinni osan 011072 kanssa.

## Saapumistasanteen leikkaaminen

4. Porrastasanten leikkuulinjojen määrittämiseksi tulee:
  - 1) mitata huolellisesti välipohjan aukko.
  - 2) laskea välipohjan aukon keskipiste.
  - 3) piirtää leikkuulinja käyttäen apuna yhtä askelmaa ja tuotetta 023001, jotta saadaan oikea suunta, sekä pakkauspahvia, jotta saadaan laidat kohdalleen, porrastasanten alle (alapuolelle) oikealle etäisyydelle keskipisteestä eli etäisyydelle, joka puolet aiemmin mitatusta aukosta (kuva 3).
5. Leikkaa porrastasanne kuviosahalla. Ole mahdollisimman varovainen, ettet vahingoita tasoa. Poista hiomapaperilla mahdolliset reunan epätasaisuudet ja suojaa toimitetun puun mukaisella sävyllä.

## Asennus

6. Päättele pylvään asento lattialla aiemmin leikatun porrastasanten mittojen mukaan ja sijoita jalusta 023012 paikalleen (kuva 2).
7. Suorita poraus terällä Ø 14 ja kiinnitä jalusta 023012+012009+022001 lattiaan osien 008001 avulla (kuva 1) (kuva 2).
8. Ruuvaa putki 042013 jalustaan 023012+012009+022001 (kuva 1).
9. Aseta jalustan suojus 132017 tai 132018 putkeen 042013 (kuva 5).
10. Syötä järjestyksessä välikappaleet D78 tai D79, välikappalelevyt 131030 tai 131031, ensimmäinen askelma astinlaudat määritellyn noususuunnan mukaisesti (kuva 4/A), välikappaleet D78 tai D79, välikappalelevyt 131030 131031 ja uudelleen askelma astinlaudat määritellyn noususuunnan mukaisesti ja niin edelleen. Asettele askelmat kokoonpanon antaman asennon mukaisesti (Kuva 5).
11. Kun saavutat putken 042013 ääripään, ruuvaa kiinni osa 022003, ruuvaa kiinni seuraava putki 042013 ja

- jatka sen jälkeen portaiden kokoamista (kuva 5).
12. Kun saavutat putken 042013 ääripään, ruuvaa kiinni osa 022001 ja osa 046036 pitäen kierteitetty aukko ylöspäin (ruuvaa osa 046036 huomioiden, että sen tulee pysyä samalla korkeudella tulotason lattian kanssa). Jatka askelmien laittamista käyttäen tasauselementtejä 023001 välikappaleessa D78 tai D79 ja välikappalelevyjä 131030 tai 131031 (kuva 6).
  13. Leikkaa osa 023001 noin 3 mm:n päästä lyhyemmän osan kynnestä, työnnä se välikappaleeseen D78 - D79 ja laita järjestyksessä välikappale D78 tai D79 ja tasanne 088002. Sijoita porrastasanne siten, että pieni aukko (jota tarvitaan pystypinnan läpivientiin) on askelmien tulopuolella (kuva 4).
  14. Aseta osat 023035 tai 023037, 022065, 009010 ja kiristä osaa 005008 riittävästi huomioiden, että askelmien tulee vielä kiertyä (kuva 1) (kuva 4).

### **Porrastasanteen kiinnittäminen**

15. Aseta osa 047009 välipohjan viereen. Määritä oikea asento säilyttäen noin 15 cm etäisyys porrastasanteen ulkoreunalta, suorita poraus terällä Ø 14 mm ja lopullinen kiinnitys osien 008001 avulla (kuva 1).
16. Kiinnitä osat 047009 porrastasanteeseen käyttäen osia 011053 (suorita porrastasanteen poraus terällä Ø 4,5 mm).
17. Sijoita osat 132016 (kuva 1).

### **Kaiteen asennus**

18. Leikkaa määrämittaan pystypinnan 127045 osa (kuva 4), jotta saadaan askelmien liitännävälikkapaleet; lukitse ne osilla 001010.
19. Osittaisen kaiteen tapauksessa aloita kaiteen asennus laittaen porrastasanteelle liitännävälikkapale. Täyden kaiteen tapauksessa aloita päätypystynnasta ja sen jälkeen välipystyynnoista. Suuntaa pystypinnat osan 033078 kanssa siten, että reiällinen puoli on ylöspäin (kuva 1). Kiristä osa 001010 alemmassa ja ylemmässä askelmassa nousun mukaisesti (kuva 1).
20. Suorita osan 005008 lopullinen kiristys.
21. Kiilamaisen porrastasanteen tapauksessa kiinnitä kolmas osa 047009 porrastasanteen lyhyelle laidalle käyttäen osia 011053 (poraa porrastasanne terällä Ø 4,5 mm).
22. Aseta osat 132016 paikalleen.
23. Ensimmäistä askelmaa vastaavasti kiinnitä väliaikainen pystyinnapätkä osien 033142, 011053, 001004 ja 008004 kanssa.
24. Mikäli kokoonpanoon kuuluu kaide, asenna osat 033142, 001004 ja 002040 kulma-askelmiin.
25. Leikkaa määrämittaan käsijohdepätkät 140053 siten, että kahden käsijohdepätkän liitännä osuu kaiteen reunan puoliväliin.
26. Kulma- ja välipystyynnojen korkeuden määrittämiseksi käytä apuna yhtä tai useampaa käsijohdetta, johon on aiemmin asennettu osa 033164 + 033163 ruuvilla 012014. Käsijohdeten tulee kohdata kulmaa vastaavasti. Asenna yhteen ääripäähän tuotteet 033164 osien 004034 ja 011069 kanssa; toiseen ääripäähän osat 033163 ja 033162 tuotteiden 012014 ja 001017 kanssa. Yhdistä käsijohdet tuotteiden 046011 ja 031076 kanssa.
27. Kiinnitä käsijohde pystyynnoihin tuotteiden 002031 avulla, muista säilyttää pystysuora asento. Kiinnitä osat 033162 ja 033163 kulmapystyynnoihin tuotteiden 033125 ja 011051 kanssa. Poraa ja kierteitä (M4).

### **Seinäkiinnikkeiden asennus**

28. Kiinnitä portaat seinään käyttäen osia 033010 tuotteiden 008004, 011053, 033056, 031059, 011057 ja 005035 kanssa (poraus terällä Ø 8 mm) (kuva 8).

### **Reunakaiteen asennus**

29. Merkitse pystyynnojen välinen etäisyys siten, että onnistutaan asentamaan vähintään neljä.
30. Ruuvaa kiinni tuotteet 001004 osaan 033063. Suorita porrastasanteen poraus terällä Ø 5 mm. Sijoita osat 033063 paikalleen, osien 002040 ja 001004 avulla, porrastasanteelle.
31. Laita osa 033063 sidepulttiin 046036 tuotteiden 131028, 011038 ja 009005 kanssa (kuva 1). Leikkaa päätypystynnasta (keskipylvästä vastaavasti) 12 mm. Sijoita päätypystyynnat (x) ja välipystyynnat (y) 127032 tai 127036 osat 034040 ulospäin suunnattuina.
32. Leikkaa 5 cm suoran käsijohteen 140053 ääripäästä ja kiinnitä osa 033164 käyttäen osia 011069 ja 004034. Leikkaa toinen ääripää reunakaiteen mittojen mukaan, poraa terällä Ø 6 mm osan 033164 kiinnittämiseksi tai terällä Ø 3,5 mm osien 033162+033163 kiinnittämiseksi. Kiinnitä käsijohde 140053 käyttäen osia 002031 ja tarkistaen pystyynnojen pystysuoruus. Kiristä osat 001004 (kuva 1).
33. Porraskaukon asennosta, ja sen ympärillä mahdollisesti olevista seinistä, riippuen voi olla tarpeen asettaa yksi tai kaksi ylimääräistä pystyynnaa 127032 tai 127036.

34. Kyseisessä tapauksessa tulee määritellä tila, joka on yhtä etäällä muista pystypinnoista tai seinästä. Suorita porrastasanteen poraus terällä Ø 5 mm ja kiristä osat 033063, 001004 ja 002040 (kuva 1).  
**Mahdollisen lattiakaiteen asennus (kuva 11):** määritä pystypinnojen 127032 tai 127036 asento lattialla, keskimäärin yksi joka 28 cm:n päähän ja reunasta 8 cm:n etäisyydelle. Jos välikatto on teräsbetonia, suorita poraus terällä Ø 10 mm ja laita tuotteet 046015 kiinnittäen ne epoksihartsilla (ei toimitettu). Jos välikatto on puuta, suorita poraus terällä Ø 6,5 mm ja ruuvaa suoraan tuote 046015 kahden mutterin 005001 avulla. Asenna tuotteet 033063 osien 009002 ja 005001 kanssa. Laita reunakaiteen pystypinnat (H= 910 mm) 127032 tai 127036 tuotteisiin 033063 ja lukitse ne osien 001004 kanssa. Suoran reunakaiteen tapauksessa lait vahvikepinna 127034 tai 127037 noin joka metrin päähän. Kiinnitä pystypinnat seinään käyttäen osaa 033010 tuotteiden 031059 008004, 011053, 033056, 011057 ja 005035 kanssa (poraus terällä Ø 8 mm). Määrittele käsijohteiden pituus ja leikkaa ylimääräinen osa. Asenna suorat käsijohteet 140053 pystypinnoihin osien 002031 kanssa yhdistäen ne tuotteiden 031076 ja 046011 kanssa suorille reunakaiteille. Asenna mahdolliset yhdyskappaleet 033164, 033163, 033162 ja päätykappaleet 033164 (kuva 11)
35. Määritä tankojen 076059 pituus (kuva 10) portaiden mittojen mukaan ja leikkaa ne. Asenna tangot 076059. Kulmapystypinnoja vastaavasti käytä tuotteita 001011, 011069, 033160 033161. Taita tankoja, jotta helpotetaan niiden kohtaamista kulma-askelmia vastaavasti. Lopuksi kiinnitä osat 001011, jotka laitettiin aiemmin välipystypinnojen (y) tuotteisiin 034040.
36. Viimeistele kaiteen asennus laittaen osat BF2 pystypinnojen 127031 tai 127035 alaosaan ja osat 004051 askelmien sivuosaan (kuva 1).



**TAB.2**

H	A	
	10	11
214	0	
215	2	
216	4	
217	6	
218	8	
219	10	
220	12	
221	14	
222	16	
223	18	
224	20	
225	22	
226	24	
227	26	
228	28	
229	30	
230	32	
231	34	
232	36	
233	38	
234	40	
235	42	
236	44	0
237	46	2
238	48	4
239		6
240		8
241		10
242		12
243		14
244		16
245		18
246		20
247		22
248		24
249		26
250		28
251		30
252		32
253		34
254		36
255		38
256		40
257		42
258		44
259		46
260		48
261		50
262		52

H	A	
	12	13
257	0	
258	2	
259	4	
260	6	
261	8	
262	10	
263	12	
264	14	
265	16	
266	18	
267	20	
268	22	
269	24	
270	26	
271	28	
272	30	
273	32	
274	34	
275	36	
276	38	
277	40	
278	42	0
279	44	2
280	46	4
281	48	6
282	50	8
283	52	10
284	54	12
285	56	14
286		16
287		18
288		20
289		22
290		24
291		26
292		28
293		30
294		32
295		34
296		36
297		38
<b>298</b>		<b>40</b>
299		42
300		44
301		46
302		48
303		50
304		52
305		54
306		56
307		58
308		60
309		62

H	A	
	14	15
299	0	
300	2	
301	4	
302	6	
303	8	
304	10	
305	12	
306	14	
307	16	
308	18	
309	20	
310	22	
311	24	
312	26	
313	28	
314	30	
315	32	
316	34	
317	36	
318	38	
319	40	
320	42	
321	44	0
322	46	2
323	48	4
324	50	6
325	52	8
326	54	10
327	56	12
328	58	14
329	60	16
330	62	18
331	64	20
332	66	22
333	68	24
334		26
335		28
336		30
337		32
338		34
339		36
340		38
341		40
342		42
343		44
344		46
345		48
346		50
347		52
348		54
349		56
350		58
351		60
352		62
353		64
354		66
355		68
356		70
357		72

H	A	
	16	
342	0	
343	2	
344	4	
345	6	
346	8	
347	10	
348	12	
349	14	
350	16	
351	18	
352	20	
353	22	
354	24	
355	26	
356	28	
357	30	
358	32	
359	34	
360	36	
361	38	
362	40	
363	42	
364	44	
365	46	
366	48	
367	50	
368	52	
369	54	
370	56	
371	58	
372	60	
373	62	
374	64	
375	66	
376	68	
377	70	
378	72	
379	74	
380	76	
381	78	

**TAB.3**

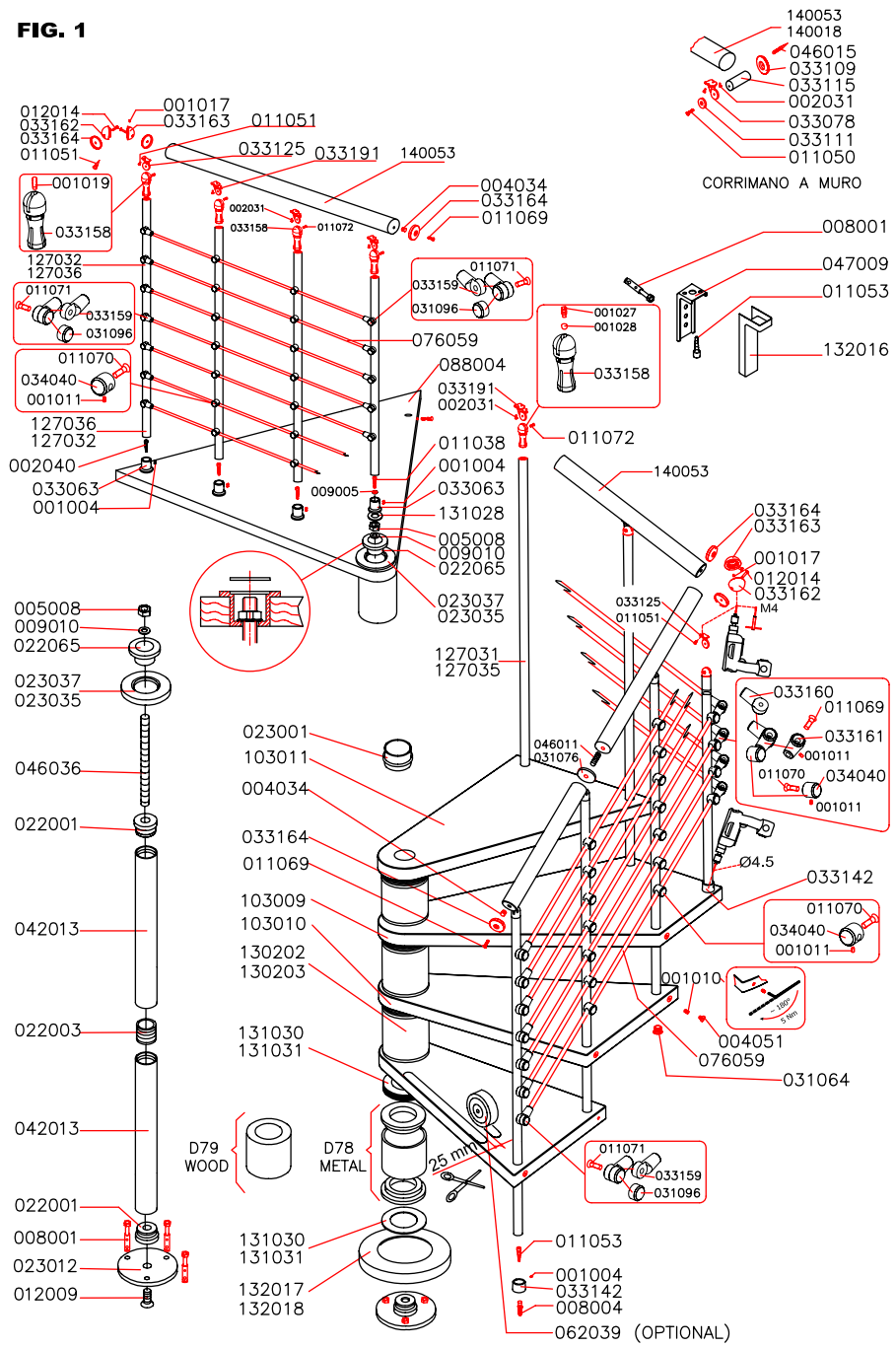
H	A	
	10	11
214	20	
215	22	
216	24	
217	26	
218	28	
219	30	
220	32	
221	34	
222	36	
223	38	
224	40	
225	42	
226	44	
227	46	
228	48	
229	50	
230	52	
231	54	
232	56	
233	58	
234	60	
235	62	
236	64	22
237	66	24
238	68	26
239		28
240		30
241		32
242		34
243		36
244		38
245		40
246		42
247		44
248		46
249		48
250		50
251		52
252		54
253		56
254		58
255		60
256		62
257		64
258		66
259		68
260		70
261		72
262		74

H	A	
	12	13
257	24	
258	26	
259	28	
260	30	
261	32	
262	34	
263	36	
264	38	
265	40	
266	42	
267	44	
268	46	
269	48	
270	50	
271	52	
272	54	
273	56	
274	58	
275	60	
276	62	
277	64	
278	66	26
279	68	28
280	70	30
281	72	32
282	74	34
283	76	36
284	78	38
285	80	40
286		42
287		44
288		46
289		48
290		50
291		52
292		54
293		56
294		58
295		60
296		62
297		64
298		66
299		68
300		70
301		72
302		74
303		76
304		78
305		80
306		82
307		84
308		86
309		88

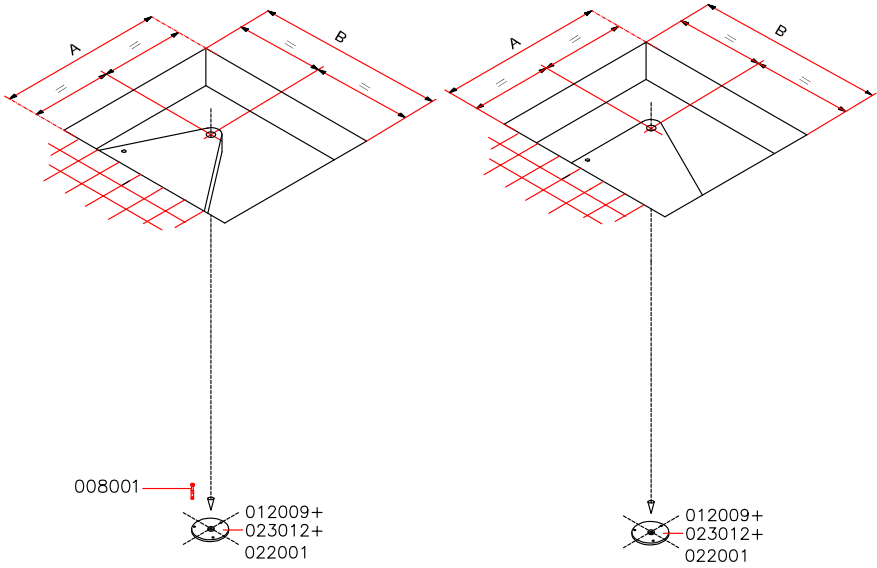
H	A	
	14	15
299	28	
300	30	
301	32	
302	34	
303	36	
304	38	
305	40	
306	42	
307	44	
308	46	
309	48	
310	50	
311	52	
312	54	
313	56	
314	58	
315	60	
316	62	
317	64	
318	66	
319	68	
320	70	
321	72	30
322	74	32
323	76	34
324	78	36
325	80	38
326	82	40
327	84	42
328	86	44
329	88	46
330	90	48
331	92	50
332	94	52
333	96	54
334		56
335		58
336		60
337		62
338		64
339		66
340		68
341		70
342		72
343		74
344		76
345		78
346		80
347		82
348		84
349		86
350		88
351		90
352		92
353		94
354		96
355		98
356		100
357		102

H	A
	16
342	32
343	34
344	36
345	38
346	40
347	42
348	44
349	46
350	48
351	50
352	52
353	54
354	56
355	58
356	60
357	62
358	64
359	66
360	68
361	70
362	72
363	74
364	76
365	78
366	80
367	82
368	84
369	86
370	88
371	90
372	92
373	94
374	96
375	98
376	100
377	102
378	104
379	106
380	108
381	110

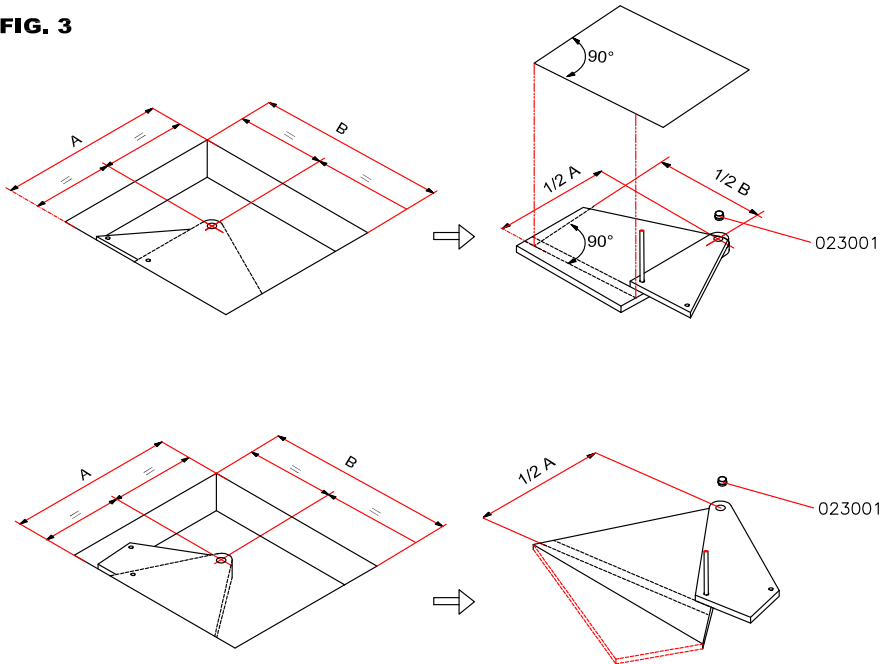
**FIG. 1**



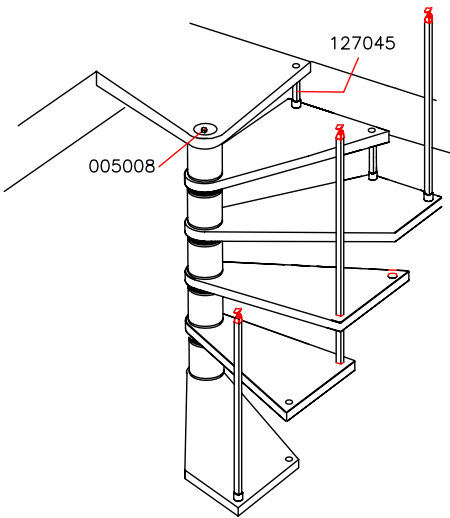
**FIG. 2**



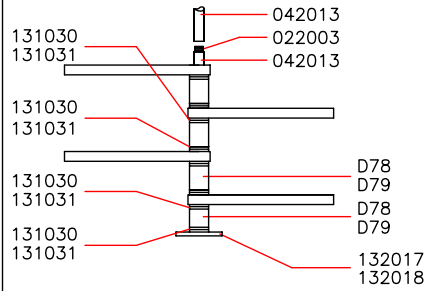
**FIG. 3**



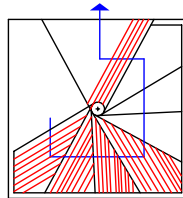
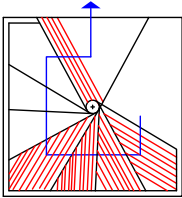
**FIG. 4**



**FIG. 5**



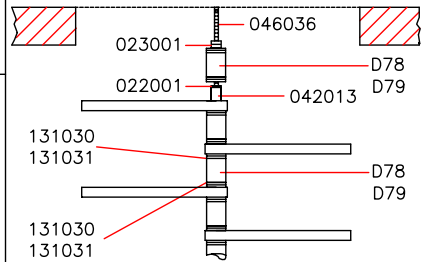
**FIG. 4A**



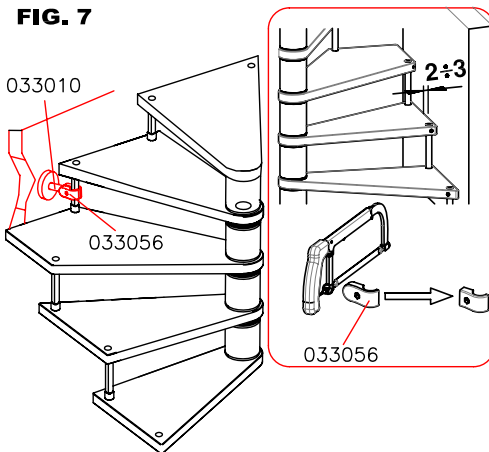
SENSO A SALIRE ORARIO

SENSO A SALIRE ANTIORARIO

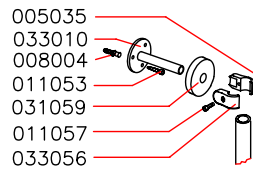
**FIG. 6**



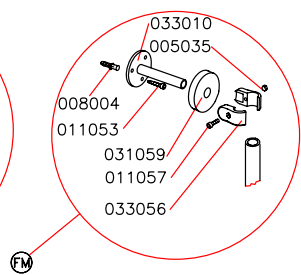
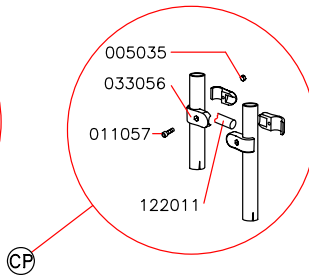
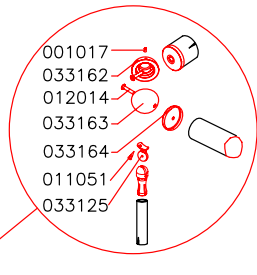
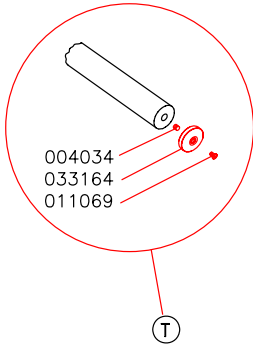
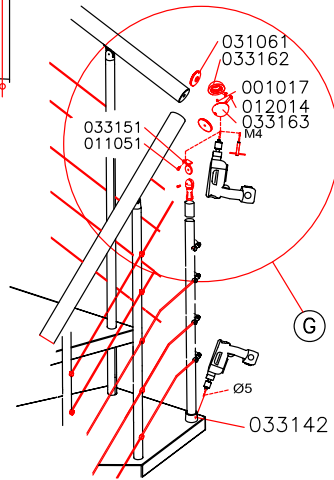
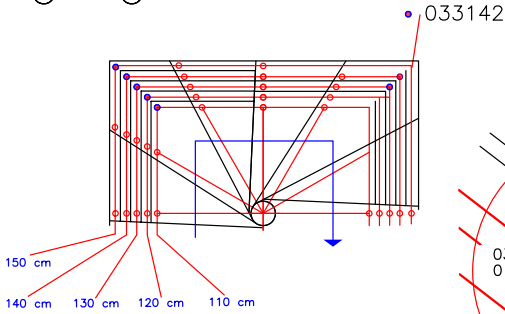
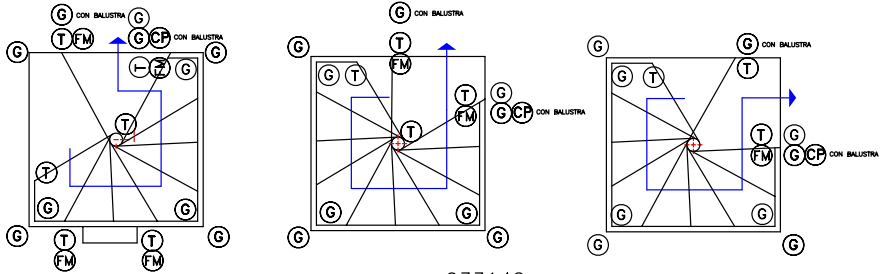
**FIG. 7**



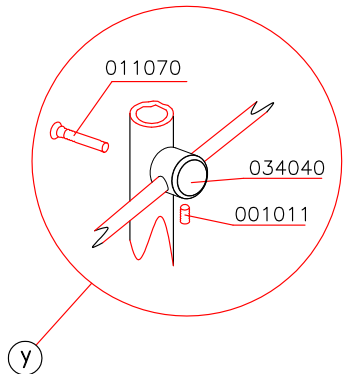
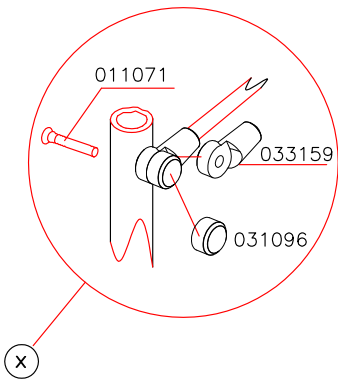
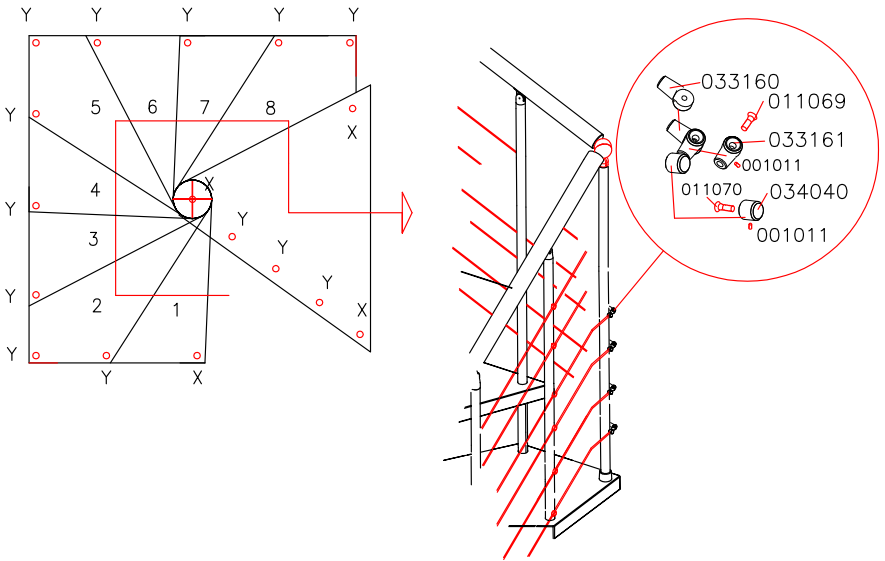
**FIG. 8**



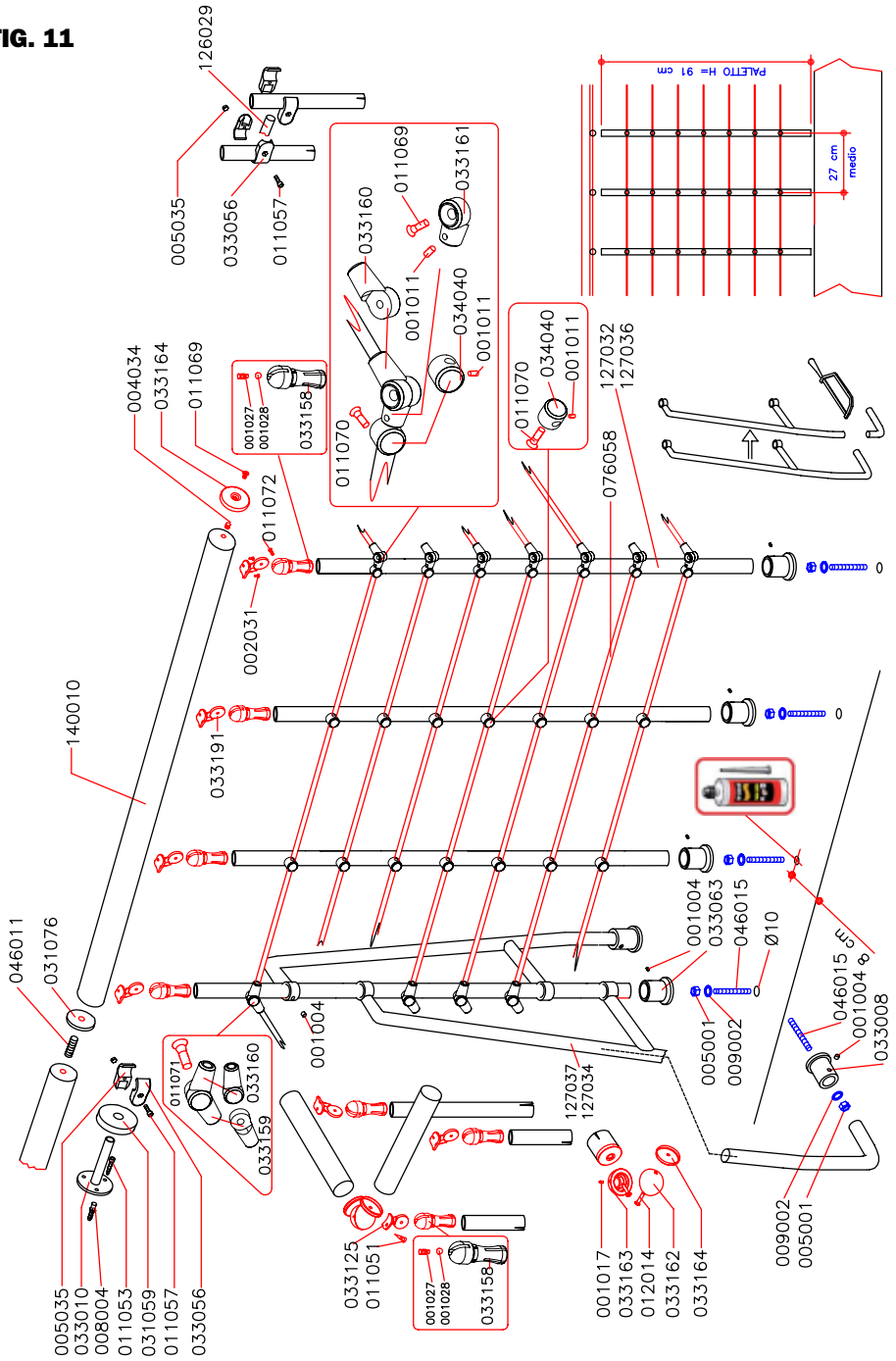
**FIG. 9**



**FIG. 10**



**FIG. 11**





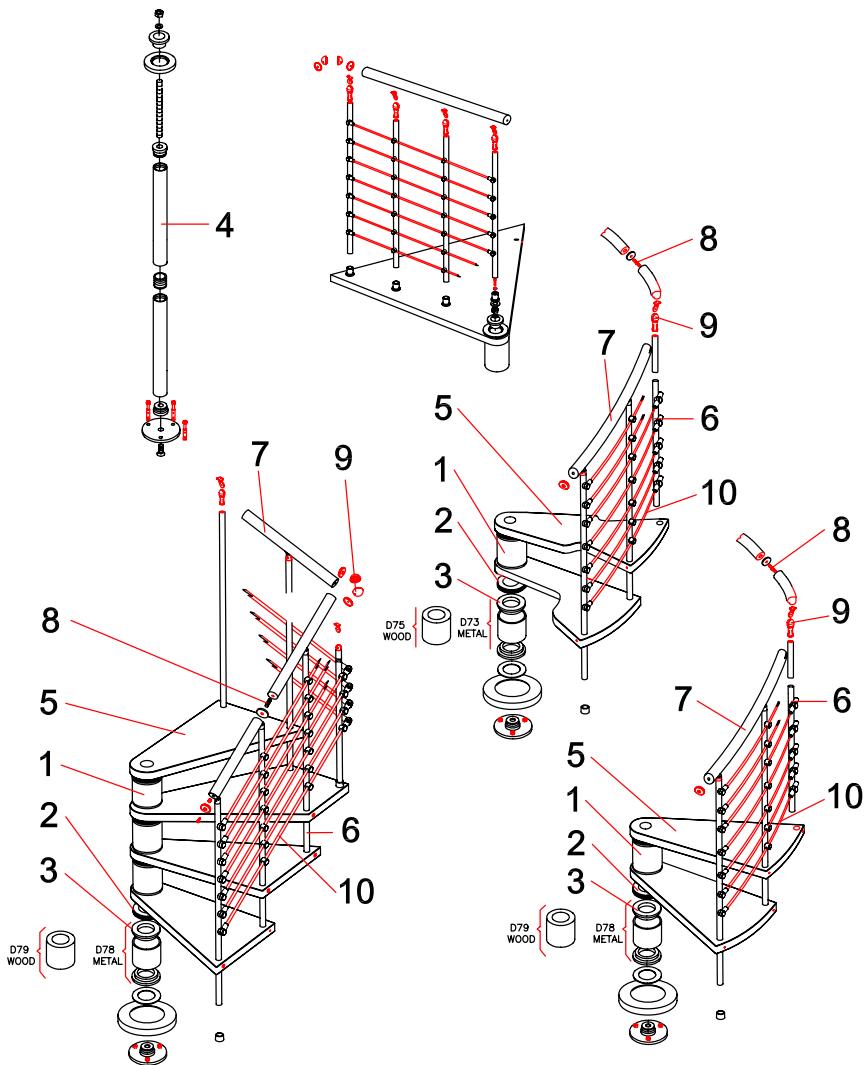
# genius . q

010  
020  
030  
030 a  
040  
050  
050 a  
070



**Italiano** DATI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO  
**English** PRODUCT DETAILS  
**Deutsch** PRODUKTEIGENSCHAFTEN  
**Français** DONNÉES D'IDENTIFICATION DU PRODUIT  
**Español** DATOS DE IDENTIFICACIÓN  
**Svenska** PRODUKT DETALJER  
**Dansk** PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSDATA  
**Norsk** PRODUKTINFORMASJON  
**Suomi** TIETOJA TUOTTEESTA

fontanot®  
scale di ogni tempo



## **dati identificativi del prodotto**

denominazione commerciale: **GENIUS 050 - 050 A Q (quadra)**

tipologia: scala a chiocciola

**IT**

### **STRUTTURA**

#### **descrizione**

composta da distanziali **(1)** in metallo o legno, spessori **(2)** e rondelle **(3)** in plastica impilati e compressi sul palo centrale **(4)**

#### **materiali**

distanziali: Fe 370 / faggio / frassino / rovere

rondelle e spessori: policarbonato

palo: Fe 370 zincato

#### **finitura**

distanziali ferro: verniciatura a forno con polveri epossidiche

distanziali legno: colorazione e verniciatura UV ad acqua

### **GRADINI**

#### **descrizione**

gradini **(5)** in legno circolari o a ventaglio impilati sul palo centrale **(4)**

#### **materiali**

faggio / frassino / rovere

#### **finitura**

colorazione e verniciatura UV ad acqua

### **RINGHIERE**

#### **descrizione Genius 050**

composta da colonnine **(6)** verticali in acciaio inox fissate ai gradini **(5)** da un tondino in acciaio inox **(10)** e da un corrimano **(7)** in legno

#### **descrizione Genius 050 A**

composta da colonnine **(6)** verticali in metallo fissate ai gradini **(5)** da un tondino in acciaio inox **(10)** e da un corrimano **(7)** in legno

#### **materiali**

colonnine **(6)**: acciaio inox (050) o Fe 370 (050 A)

corrimano **(7)**: faggio / frassino / rovere

tondino **(10)**: acciaio inox

fissaggi **(8)**: nylon

fissaggi **(9)**: zama

#### **finitura**

colonnine (050 A) e fissaggi **(9)**: nichelatura e verniciatura protettiva trasparente

corrimano di legno: colorazione e verniciatura UV ad acqua

### **PULIZIA E MANUTENZIONE OBBLIGATORIA**

Eseguire la pulizia della scala alla prima comparsa di macchie di sporco e depositi di polvere periodicamente almeno ogni 6 mesi con panno morbido inumidito in acqua e detersivi specifici non abrasivi ed aggressivi. NON usare mai pagliette abrasive o in ferro. Pulire ed asciugare accuratamente dopo il lavaggio con un panno in microfibra al fine di eliminare gli aloni del calcare presente nell'acqua.

Dopo circa 12 mesi dalla data di installazione, controllare il serraggio della viteria dei vari componenti. Al verificarsi di qualsiasi minimo malfunzionamento è obbligatorio effettuare una manutenzione straordinaria, da eseguire subito e a regola d'arte.

### **PRECAUZIONI D'USO**

Evitare usi impropri e non consoni al prodotto. Eventuali manomissioni o installazioni non rispondenti alle istruzioni del produttore possono inficiare le conformità prestabilite del prodotto.

**product identification data**trade name: **GENIUS 050 - 050 A Q (square)**

type: spiral staircase

**STRUCTURE****description**

composed of metal or wooden spacers **(1)**, plastic spacers **(2)** and washers **(3)** stacked and packed on the central pole **(4)**

**materials**

metal spacers: Fe 370 / beech / ash / oak

washers and plastic spacers: polycarbonate

pole: zinc coated Fe 370

**finishing**

iron spacers: epoxy powder coated in furnace

wooden spacers: water-based colouring and UV painting

**TREADS****description**

wooden circular or fan-shaped treads **(5)** stacked on the central pole **(4)**

**materials**

beech / ash / oak

**finishing**

water-based colouring and UV painting

**RAILINGS****Genius 050 description**

composed of stainless steel vertical balusters **(6)** fixed to the treads **(5)**, of a stainless steel bar **(10)** and of a wooden handrail **(7)**

**Genius 050 A description**

composed of metal vertical balusters **(6)** fixed to the treads **(5)**, of a stainless steel bar **(10)** and of a wooden handrail **(7)**

**materials**balusters **(6)**: stainless steel (050) or Fe 370 (050 A)handrail **(7)**: beech / ash / oakbar **(10)**: stainless steelfixings **(8)**: nylonfixings **(9)**: zamak**finishing**balusters (050 A) and fixings **(9)**: nickel plating and transparent protective film

wooden handrail: water-based colouring and UV painting

**OBLIGATORY CLEANING AND MAINTENANCE**

Clean the treads as soon as dirt spots and dust deposits appear and at least every 6 months using a soft cloth moistened with water and specific non-abrasive and non-aggressive detergents. NEVER use abrasive scourers. After cleaning, thoroughly dry the surfaces with a microfibre cloth to remove the haloes that form because of the limestone in the water.

Approximately 12 months from the date of installation, check tightness of the screws of the various components. Should even the smallest malfunction occur, it is obligatory to immediately and professionally carry out extraordinary maintenance.

**USE PRECAUTION**

Avoid any improper use that is not in accordance with the product. Possible violations or installations which don't comply with the providers instructions can invalidate the agreed product conformities.

## Produkteigenschaften

Handelsbezeichnung: **GENIUS 050 - 050 A Q (quadratisch)**

Typ: Spindeltreppe

**DE**

### STRUKTUR

#### Beschreibung

bestehend aus Holz- oder Metaldistanzhülsen **(1)**, Distanzringen **(2)** und Unterlegscheiben **(3)** aus Kunststoff um die Spindel **(4)** im Baukastensystem herum gestapelt und komprimiert

#### Materialien

Distanzhülsen: Fe 370 / Buche / Esche / Eiche

Distanzringen und Unterlegscheiben: Polycarbonat

Spindel: Fe 370 feuerverzinkt

#### Ausführung

Eisen-Distanzhülsen: Ofenlackierung mit Epoxydharzpulver

Holz-Distanzhülsen: Wasserfärbung und Wasser-UV-Lackierung

### STUFEN

#### Beschreibung

runde oder fächerförmige um die Spindel **(4)** herum gestapelte Holzstufen **(5)**

#### Materialien

Buche / Esche / Eiche

#### Ausführung

Wasserfärbung und Wasser-UV-Lackierung

### GELÄNDER

#### Beschreibung Genius 050

bestehend aus senkrechten Edelstahlgeländersäulen **(6)** die auf den Stufen **(5)** befestigt sind, einem Rundeisen **(10)** und einem Holzhandlauf **(7)**

#### Beschreibung Genius 050 A

bestehend aus senkrechten Metallgeländersäulen **(6)** die auf den Stufen **(5)** befestigt sind, einem Rundeisen **(10)** und einem Holzhandlauf **(7)**

#### Materialien

Geländersäule **(6)**: Edelstahl (050) oder Fe 370 (050 A)

Handlauf **(7)**: Buche / Eschenholz / Eiche

Rundeisen **(10)**: Edelstahl

Befestigungen **(8)**: Nylon

Befestigungen **(9)**: Zamak

#### Ausführung

Geländersäulen (050 A) und Befestigungen **(9)**: Vernickelung und transparente Schutzlack

Holzhandlauf: Wasserfärbung und Wasser-UV-Lackierung

### REINIGUNG UND VORGESCHRIEBENE INSTANDHALTUNG

Die Treppe sofort reinigen wenn Schmutzfl ecken und Staubansammlungen entstehen und sie mindestens alle 6 Monate mit einem weichen, mit Wasser und einem spezifischen, weder scheuernden, noch aggressiven Reinigungsmittel befeuchteten Lappen abzuwischen. NIEMALS scheuernde Eisenschwämme verwenden.

Nach der Feuchtreinigung mit einem Mikrofaserstuch sorgfältig nachtrocknen, um die Schlierenbildung durch kalkhaltiges Wasser zu vermeiden.

12 Monate nach der Montage das Anzugsmoment der Schrauben der verschiedenen Komponenten kontrollieren. Bei Auftreten einer noch so geringen Funktionsstörung muss unbedingt sofort eine fachgerechte außerordentliche Instandhaltung durchgeführt werden.

### VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Die falsche und unangemessene Verwendung des Produkts vermeiden. Eventuelle Beschädigungen oder nicht der Montageanleitung des Herstellers gemässe Einrichtungen können die vorgegebene Produktkonformität für ungültig erklären.

## données d'identification du produit

désignation commerciale : **GENIUS 050 - 050 A Q (carrè)**

type : escalier en colimaçon

**FR**

### STRUCTURE

#### description

composée de entretoises **(1)** en métal ou en bois, cales **(2)** et rondelles **(3)** en plastique empilées et comprimées sur le pylône centrale **(4)**

#### materiaux

entretoises : Fe 370 / hêtre / frêne / chêne

cales et rondelles : polycarbonate

pylône : Fe 370 galvanisé

#### finition

entretoises en fer : peinture à chaud avec poudres époxy

entretoises en bois : coloration et peinture UV à l'eau

### MARCHES

#### description

marches **(5)** en bois circulaires ou en éventail empilées sur le pylône centrale **(4)**

#### materiaux

hêtre / frêne / chêne

#### finition

coloration et peinture UV à l'eau

### GARDE-CORPS

#### description Genius 050

composé de colonnettes **(6)** verticales en acier inoxydable fixées aux marches **(5)**, d'une lisse en acier inoxydable **(10)** et d'une main courante **(7)** en bois

#### description Genius 050 A

composé de colonnettes **(6)** verticales en métal fixées aux marches **(5)**, d'une lisse en acier inoxydable **(10)** et d'une main courante **(7)** en bois

#### materiaux

colonnettes **(6)** : acier inoxydable (050) ou Fe 370 (050 A)

main courante **(7)** : hêtre / frêne / chêne

lisse **(10)** : acier inoxydable

fixations **(8)** : nylon

fixations **(9)** : zamak

#### finition

colonnettes (050 A) et fixations **(9)** : nickelage et couche de vernis protectrice transparent

main courante en bois: coloration et peinture UV à l'eau

### NETTOYAGE ET MAINTENANCE OBLIGATOIRE

Nettoyer les marches dès que des taches de saleté ou des dépôts de poussière apparaissent ; effectuer également un nettoyage périodique, tous les 6 mois, à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'eau et de détergents spécifiques non abrasifs et non agressifs. NE JAMAIS utiliser de la paille de fer abrasive. Après lavage, nettoyer et essuyer soigneusement avec un chiffon en microfibre, afin d'éliminer les auréoles provoquées par le calcaire contenu dans l'eau.

Environ 12 mois après la date d'installation, contrôler le serrage des vis des différents composants. À la moindre défaillance, il est obligatoire d'effectuer immédiatement une maintenance corrective, dans les règles de l'art.

### PRECAUTION D'UTILISATION

Éviter l'utilisation impropre et non conforme au produit. D'éventuelles alterations ou installations non correspondantes aux instructions du producteur peuvent invalider les conformités preetablies du produit.

**datos de identificación del producto**denominación comercial: **GENIUS 050 - 050 A Q (cuadrada)**

tipología: escalera de caracol

**ESTRUCTURA****descripción**compuesta por distanciadores **(1)** de metal o madera, espaciadores **(2)** y arandelas **(3)** de plástico apilados y comprimidos en el palo central **(4)****materiales**

distanciadores: Fe 370 / haya / fresno / roble

espaciadores y arandelas: policarbonato

palo: Fe 370 cincado

**acabado**

distanciadores hierro: barnizado en horno con polvos epoxídicos

distanciadores madera: pintura y barnizado UV al agua

**PELDAÑOS****descripción**peldaños **(5)** de madera circulares o en forma de abanico apilados en el palo central **(4)****materiales**

haya / fresno / roble

**acabado**

pintura y barnizado UV al agua

**BARANDILLAS****descripción Genius 050**compuesta por barrotes **(6)** verticales de acero inoxidable fijados a los peldaños **(5)**, por una barra de acero inoxidable **(10)** y por un pasamanos **(7)** de madera**descripción Genius 050 A**compuesta por barrotes **(6)** verticales de metal fijados a los peldaños **(5)**, por una barra de acero inoxidable **(10)** y por un pasamanos **(7)** de madera**materiales**barrotes **(6)**: acero inoxidable (050) o Fe 370 (050 A)pasamanos **(7)**: haya / fresno / roblebarra **(10)**: acero inoxidablefijaciones **(8)**: nylonfijaciones **(9)**: zamac**acabado**barrotes (050 A) y fijaciones **(9)**: niquelado y barniz protector transparente

pasamanos de madera: pintura y barnizado UV al agua

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO OBLIGATORIO**

Realizar la limpieza de la escalera en cuanto aparezcan manchas de suciedad y depósitos de polvo, y periódicamente al menos cada 6 meses, con un paño suave humedecido en agua y detergentes específicos no abrasivos ni agresivos. NO utilizar nunca lanas abrasivas o de hierro. Limpiar y secar bien después del lavado utilizando un paño de microfibra para eliminar las aureolas de cal dejadas por el agua.

Transcurridos unos 12 meses desde la fecha de instalación, comprobar que los tornillos que fijan las distintas partes sigan bien apretados. Ante el menor defecto de funcionamiento, es obligatorio realizar un mantenimiento extraordinario según las reglas del arte.

**PRECAUCIONES DE USO**

Evitar usos impropios y no conformes con el producto. Eventuales manipulaciones o instalaciones que no cumplan con las instrucciones del fabricante pueden menoscabar las cualidades certificadas en las pruebas de conformidad a las que previamente fue sometido el producto.

**produkt detaljer**  
varunamn: **GENIUS 050 - 050 A Q (fyrkantig)**  
typ: spiraltrappa

**SV**

## KONSTRUKTIONEN

### beskrivning

sammansatt av avståndsdelare **(1)** i metall eller trä, avståndsbrickor **(2)** och topp- och bottenbrickor **(3)** av plast. alla delar träns över mittpelaren **(4)**

### material

avståndsdelare: Fe 370 / bok / ask / ek

topp- och bottenbrickor: polykarbonat

mittpelare: Fe 370 galvaniserad

### ytbehandling

avståndsdelare i metall: ugnslackering med epoxipulver

avståndsdelare i trä: färgning och lackering med vattenbaserade UV-produkter

## STEG

### beskrivning

rundade eller solfjäderformade trappsteg **(5)** i trä som man trär över mittpelaren **(4)**

### material

bok / ask / ek

### ytbehandling

färgning och lackering med vattenbaserade UV-produkter

## RÄCKE

### beskrivning Genius 050

sammansatt av vertikala räckesståndare **(6)** i rostfritt stål monterade på stegen **(5)** med en vajer av rostfritt stål **(10)** och en handledare **(7)** i trä

### beskrivning Genius 050 A

sammansatt av vertikala räckesståndare **(6)** i metall monterade på stegen **(5)** med en vajer av rostfritt stål **(10)** och en handledare **(7)** i trä

### material

räckesståndare **(6)**: rostfritt stål (050) eller Fe 370 (050 A)

handledare **(7)**: bok / ask / ek

vajer **(10)**: rostfritt stål

fästen **(8)**: nylon

fästen **(9)**: zamakmetall

### ytbehandling

räckesståndare (050 A) och fästen **(9)**: nickel och skyddande transparent lackering

handledare i trä: färgning och lackering med vattenbaserade UV-produkter

## NÖDVÄNDIG RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör trappan vid första smutsfläck eller när damm samlas, och regelbundet minst var 6:e månad. Rengör med en trasa fuktad med vatten och lämpligt rengöringsmedel som inte är slipande eller frätande. Använd aldrig slipande svampar eller stålull. Rengör och torka noggrant efter rengöring med en mikrofiberduk för att undvika kalkfläckar från vattnet.

Kontrollera åtdragningen av skruvarna för de olika komponenterna efter 12 månader. Vid varje typ av felfunktion är det obligatoriskt att utföra ett extra underhåll. Detta ska utföras omedelbart och på ett yrkesmannamässigt sätt.

## ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

Undvik att använda produkten på ett olämpligt sätt. Eventuell mixtring eller installation som inte överensstämmer med tillverkarens anvisningar kan leda till att överensstämmelsekraven som har fastställts för produkten inte längre gäller.



## produktidentifikation

handelsnavn: **GENIUS 050 - 050 A Q (firkantet)**

type: spindeltrappe

**DA**

### STRUKTUR

#### beskrivelse

bestående af afstandsstykker **(1)** i metal eller træ og mellemstykker **(2)** og skiver **(3)** i plastik stablet og komprimeret på midterstolpen **(4)**

#### materialer

afstandsstykker: Fe 370 / bøg / ask / eg

skiver og mellemstykker: polycarbonat

stolpe: Fe 370 forzinket

#### finish

afstandsstykker i jern: ovnlakering med epoxy pulver

afstandsstykker i træ: vandbaseret farvning og UV-lakering

### TRIN

#### beskrivelse

runde eller vifteformede trin **(5)** i træ stablet på midterstolpen **(4)**

#### materialer

bøg / ask / eg

#### finish

vandbaseret farvning og UV-lakering

### GELÆNDERE

#### beskrivelse Genius 050

bestående af vertikale balustre **(6)** i rustfri stål fastgjort til trinene **(5)** med et rundjern i rustfri stål **(10)** og en håndliste **(7)** i træ

#### beskrivelse Genius 050 A

bestående af vertikale balustre **(6)** i metal fastgjort til trinene **(5)** med et rundjern i rustfri stål **(10)** og en håndliste **(7)** i træ

#### materialer

balustre **(6)**: rustfri stål (050) eller Fe 370 (050 A)

håndliste **(7)**: bøg / ask / eg

rundjern **(10)**: rustfri stål

fastgøringer **(8)**: nylon

fastgøringer **(9)**: zamak

#### finish

balustre (050 A) og fastgøringer **(9)**: fornikling og gennemsigtig beskyttelseslakering

håndliste i træ: vandbaseret farvning og UV-lakering

### RENGØRING OG PÅBUDT VEDLIGEHOLDELSE

Trappen skal rengøres når de første tegn på tilsmudsning og af støvaflejninger fremkommer, og i hvert fald regelmæssigt for hver 6. måned med en blød klud vædet i vand og specifikke ikke ætsende eller aggressive rengøringsmidler. Der må ALDRIG bruges skure- eller stålsvampe. Rengør og tør omhyggeligt med en mikrofiberklud efter vask for at fjerne kalkaflejningerne, der findes i vandet.

Efter ca. 12 måneder fra installationsdatoen, kontrolleres fikseringen på de forskellige komponenters skruer.

I tilfælde af en hvilken som helst fejlfunktion, er det påbudt at udføre en ekstraordinær vedligeholdelse, der bør udføres omgående og i overensstemmelse med bedste praksis.

### FORHOLDSREGLER VED BRUG

Undgå ukorrekt brug, som produktet ikke er beregnet til. Eventuelle ændringer eller installationer, som ikke stemmer overens med producentens anvisninger, kan påvirke produktets overensstemmelse som fastsat inden brug.

## produktinformasjon

produktnavn: **GENIUS 050 - 050 A Q (kvadratisk plan)**

type: spiraltrapp

**NO**

### STRUKTUR

#### beskrivelse

sammensatt av avstandsholdere **(1)** i metall eller tre, avstandsstykker **(2)** og mellomleggsskiver **(3)** i plast, stablet lagvis og komprimert på modulens midtstolpe **(4)**

#### materialer

avstandsholdere: Fe 370 / bøk / ask / eik

mellomleggsskiver og avstandsstykker: polykarbonat

stolpe: Fe 370 galvanisert

#### finish

avstandsholdere i jern: ovnslakkert med epoksy pulver

avstandsholdere i tre: farging og vannbasert UV-maling

### TRAPPETRINN

#### beskrivelse

sirkelformede eller vifteformede trappetrinn **(5)** i tre, stablet lagvis på midtstolpen **(4)**

#### materialer

bøk / ask / eik

#### finish

farging med vannbasert UV-maling

### REKKVERK

#### beskrivelse Genius 050

sammensatt av loddrette spiler i rustfritt stål **(6)**, festet i trappetrinnene **(5)** med en rustfri stang **(10)** og en håndløper **(7)** i tre

#### beskrivelse Genius 050 A

sammensatt av loddrette spiler i metall **(6)**, festet i trappetrinnene **(5)** med en rustfri stang **(10)** og en håndløper **(7)** i tre

#### materialer

spiler **(6)**: rustfritt stål (050) eller Fe 370 (050 A)

håndløper **(7)**: bøk / ask / eik

stang **(10)**: rustfritt stål

fester **(8)**: nylon

fester **(9)**: zama

#### finish

spiler (050 A) og fester **(9)**: forkromming og beskyttende gjennomsiktig maling

håndløper i tre: farging og vannbasert UV-maling

### RENGJØRING OG NØDVENDIG VEDLIKEHOLD

Rengjør trappen straks det oppstår flekker eller støvansamlinger. Trappen må dessuten rengjøres jevnlig minst hver 6. måned med en myk klut fuktet med vann og spesielle milde rengjøringsmidler som ikke lager riper. Bruk IKKE regngjøringssvamper med slipeeffekt eller stålull. Skyll og tørk omhyggelig med en mikrofiberklut etter rengjøringen, slik at alle kalkholdige vannflekker fjernes.

Kontrollere etter ca. 12 måneder fra installasjonen, at skruene i de forskjellige komponentene er korrekt strammet. Så snart man oppdager den minste funksjonsfeil må det utføres et forskriftsmessig ekstraordinært vedlikeholdsinngrep.

### FORHOLDSREGLER VED BRUK

Unngå uriktig og uegnet bruk av produktet. Eventuelle endringer eller installasjoner som ikke er i samsvar med produsentens anvisninger vil kunne medføre at de forhåndsdefinerte produktkonformitetene ugyldiggjøres.

## tuotteen tunnistetiedot

kauppanimi: **GENIUS 050 - 060 Q (neliömäinen)**

tyyppi: kierreporras

FI

### RUNKO

#### kuvaus

koostuu metallisista tai puisista välikappaleista **(1)**, täytelevyistä **(2)** ja aluslaatoista **(3)**, jotka ovat muovia ja jotka kasataan sekä painetaan keskipylvääseen **(4)**

#### materiaalit

wälikappaleet: Fe 370 / pyökki / saarni / tammi

aluslaatat ja täytelevyt: polykarbonaatti

pylväs: sinkitty Fe 370

#### viimeistely

metalliset välikappaleet: epoksijauhemaalaus uunissa

puiset välikappaleet: värjäys ja maalaus (UV, vesipohjainen)

### ASKELMAT

#### kuvaus

puiset kaarevat tai viuhkanmuotoiset askelmat **(5)** pinottu keskipylvääseen **(4)**

#### materiaalit

pyökki / saarni / tammi

#### viimeistely

värjäys ja maalaus (UV, vesipohjainen)

### KAITEET

#### kuvaus - Genius 050

koostuu ruostumatonta terästä olevista pystypinnoista **(6)**, jotka on kiinnitetty askelmiin **(5)**, ruostumatonta terästä olevasta tangosta **(10)** ja puisesta käsijohteesta **(7)**

#### kuvaus - Genius 060

koostuu metallisista pystypinnoista **(6)**, jotka on kiinnitetty askelmiin **(5)**, ruostumatonta terästä olevasta tangosta **(10)** ja puisesta käsijohteesta **(7)**

#### materiaalit

pystypinnat **(6)**: ruostumaton teräs (050) tai Fe 370 (050 A)

käsijohde **(7)**: pyökki / saarni / tammi

tanko **(10)**: ruostumaton teräs

kiinnikkeet **(8)**: nailon

kiinnikkeet **(9)**: zamak

#### viimeistely

pystypinnat (050 A) ja kiinnikkeet **(9)**: nikkelöinti ja suojaava läpinäkyvä maalaus

puiset käsijohteet: värjäys ja maalaus (UV, vesipohjainen)

### PAKOLLINEN PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Huolehdi portaiden puhdistuksesta ensimmäisten likatahrojen tai pölyjäämien ilmestyessä sekä säännöllisin väliajoin vähintään joka 6. kuukausi liinalla, joka on kostutettu miedon hankaamattoman pesuaineen ja veden muodostamassa liuoksessa. ÄLÄ koskaan käytä hankaavia tai metallisia sieniä. Puhdista ja kuivaa huolellisesti pesun jälkeen mikrokuituliinalla, jotta poistetaan vesijäämien aikaansaamat kalkkiläikät.

Noin 12 kuukauden kuluttua asennuksesta tarkista, että kaikki eri osien ruuvit ja mutterit ovat tiukalla. Mikäli havaitaan pienikin toimintahäiriö, on pakollista suorittaa ennakoimaton huolto, välittömästi ja tarvittavat toimenpiteet kunnolla suorittaen.

### KÄYTÖN VAROTOIMET

vältä tuotteen sopimatonta käyttöä. Mahdolliset väärinkäytökset tai asennukset, jotka eivät vastaa valmistajan ohjeita, voivat aiheuttaa sen, ettei tuote vastaa sen ilmoitettuja ominaisuuksia.



**Q**  
**050-050 A**

D.U.M  
10/2016

**fontanot®**

Fontanot S.p.A.  
Sede legale ed amministrativa  
via P. Paolo Pasolini, 6  
47853 Cerasolo AUSA  
Rimini, Italy

tel. **+39.0541.90.61.11**  
fax **+39.0541.90.61.24**  
info@fontanot.it  
www.fontanot.it

cod. 066365000

Design: Centro Ricerche Fontanot

Sistema aziendale Fontanot S.p.A.  
certificato CSQ ISO-9001

